


## TECHNISCHE DATEN MODELL HS-060A-2

DE

Nennspannung:	230-240 V~ / 50 Hz	
Aufnahmeleistung:	30 W	
Schutzklasse:	I	

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Gerät ist für Dekorationsarbeiten an Holz und Leder, zum Schneiden und Verschmelzen von Kunststoffen und zum Lötten konzipiert und darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden. Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

## EIN-/AUSSCHALTEN

Durch Einstecken des Netzsteckers (9) wird das Gerät eingeschaltet.  
Durch Ausstecken des Netzsteckers (9) wird das Gerät ausgeschaltet.


## VERWENDUNG

- Reißen Sie als erstes das gewünschte Muster mit einem Bleistift auf dem Werkstück auf oder bringen Sie ein vorgefertigtes Muster auf.
- Verbinden Sie das Netzanschlusskabel mit einer geeigneten Netzsteckdose, platzieren Sie den Brandmalkolben auf die Ablage und lassen Sie das Gerät ca. 2 Minuten aufheizen.
- Beginnen Sie zum Testen mit der „Universal“-Spitze (bei Lieferung montiert). Die Längskante eignet sich sowohl für feine wie auch breite und tiefere Linien. Mit der Spitze können Punktmuster und Texte erstellt werden. Die Schräge ist besonders zum Erzeugen von Schattierungen geeignet.
- Mit den verschiedenen Brennspitzen und Brennstempeln können viele unterschiedliche Muster erzeugt werden.
- Benutzen Sie eine Zange zum Auswechseln der Einsätze.
- Der Messereinsatz ist geeignet zum Schneiden von Schaumstoff oder zum Verschmelzen von Schnur- und Seilenden aus Nylon oder anderen synthetischen Materialien.
- Wechseln Sie Einsätze nur nach vollständiger Abkühlung, da diese aus Messing, also einem relativ weichen Material sind. Im heißen Zustand können die Gewinde der Einsätze leicht beschädigt werden und dadurch eventuell nur schwer wieder eingesetzt.

## WARTUNG

Auf den Einsätzen kann sich nach einiger Zeit Russ bilden, welcher mit einem feinen Schleifpapier wieder entfernt werden sollte, um ein genaues und kontrolliertes Arbeiten zu ermöglichen.

## RECYCLING

 Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

## Safety instructions for the use of your pyrography tool



- Do not use the pyrography tool if the handle, the power cable or the plug are damaged. Never open the device.
- Do not expose the device to damp or rain. The device is only suitable for use indoors.
- Do not heat the device without an insert (bit or stamp).
- Insert, remove or change the insert only when the device is switched off and cool.
- Always place the pyrography tool on the rest provided when not in use. The rest can get hot when the tool is placed on it. Danger of burns!
- Avoid touching hot components during operation. Danger of burns.
- This device can be used under supervision or after instruction in safe use of the device and with understanding of the potential dangers by children from 8 years and by people with restricted physical, sensory or mental perception or with little experience or knowledge. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user-maintenance may not be carried out by children without supervision.
- Ensure effective ventilation.
- Wear eye protection
- Do not eat or drink while using the tool. Wash hands thoroughly after work.
- Always unplug from the mains after use.
- The mains cable is a high quality lead and it must not be damaged. Take care when working that it does not come into contact with the hot device. To avoid danger, the power cable for this device must be replaced by the manufacturer, its customer service or a similarly qualified person if it is damaged.


### PART NAME (see fold-out page)

- |                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| 1 Pyrography tool   | 6 Collet for knife tool |
| 2 Pyrography bits   | 7 Rest                  |
| 3 Pyrography stamps | 8 Handle                |
| 4 Soldering bit     | 9 Cable with mains plug |
| 5 Knife tool        | 10 Template             |

### POWER SUPPLY

The device is designed for use with a single phase AC 230-240 V~ / 50 Hz power supply. Check that your mains voltage coincides with the details on the device's rating plate.

## TECHNICAL DATA MODEL HS-060A-2

Rated voltage:	230-240 V~ / 50 Hz	
Power input:	30 W	
Protection class:	I	

GB

## INTENDED USE

The device is designed for the decoration of wood and leather, for cutting and melting plastics and for soldering, and may only be used for these purposes. All other uses are expressly forbidden and do not apply as the intended use.

## SWITCHING ON/OFF

Plug in the mains plug (9) to switch on the device.

Unplug the mains plug (9) to switch off the device.

## USE

- First, trace the design you want onto the material with a pencil or apply a pre-prepared design.
- Plug the power cable into a suitable socket, place the pyrography tool on the rest and leave to heat up for around 2 minutes.
- Start by testing with the "Universal" bit (fitted on delivery). The longer edge is ideal for fine, broad and deeper lines. Use the pointed bit to create dotted designs and text. The angle is especially good for creating shadows.
- Use the different bits and stamps to create a wide range of different designs.
- Use pliers to change the bits.
- The knife insert is ideal for cutting foam or melting ends of thread and rope made of nylon or other synthetic material.
- Wait until the tool has cooled down completely before changing inserts. They are made of brass which is a relatively soft material. When hot, the insert thread can become slightly damaged and will then be hard to re-fit later.

## MAINTENANCE

Soot can form on the inserts after some time. Remove with fine sandpaper to ensure accurate and controlled work.

## RECYCLING



This symbol indicates that the product cannot be disposed of as domestic waste according to the electrical- and electronic waste regulations (2012/19/EU) and national legislation. This product must be delivered to a designated collection point. This may be e.g. exchange when purchasing a similar product or delivery to an authorised collection point for the recycling of electrical- and electronic waste. Incorrect disposal of used items, due to the potentially hazardous materials which are often used in electrical- and electronic waste, can have negative effects on the environment and health. Correct disposal of this product also contributes to the effective use of natural resources. Information about collection points for used items can be obtained from your local authority, the public waste management authorities, an authorised electrical- and electronic waste disposal point or your refuse collection team.

## Consignes de sécurité pour l'utilisation de votre fer à marquer chaud



- Ne pas utiliser le fer à marquer chaud lorsque la poignée, la conduite électrique ou la fiche sont endommagées. Ne jamais ouvrir l'appareil !
- N'exposer l'appareil ni à l'humidité, ni à la pluie. L'appareil ne doit être utilisé que dans des locaux fermés.
- Ne faites jamais chauffer l'appareil sans embout (pointe / poinçon).
- L'embout ne peut être retiré ou changé que lorsque le fer à marquage est débranché et que celle-ci a refroidi.
- Posez le fer toujours sur le support fourni s'il n'est pas utilisé. Le support peut devenir brûlant lorsque le fer à marquer y est posé. Risque de brûlure !
- Ne pas toucher les composants brûlants pendant le fonctionnement, risque de brûlure !
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants, à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental si elles sont surveillées ou ont été instruites sur l'usage sûr de l'appareil et qu'elles comprennent les risques pouvant en découler. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par les enfants sans surveillance.
- Assurez une bonne ventilation.
- Portez des lunettes de protection.
- Ne pas manger ni boire lors de la phase de travail. Impérativement se laver soigneusement les mains après le travail !
- Débrancher impérativement la fiche secteur après chaque utilisation !
- Le câble de raccordement au réseau utilisé est un câble de qualité supérieure qu'il ne faut pas endommager. Faites attention, pendant votre travail, à ne pas le toucher avec l'appareil brûlant. En cas d'endommagement du cordon d'alimentation de l'appareil, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, par le service après vente ou par toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.



### DÉSIGNATION DES PIÈCES (voir page dépliant)

1 Tige du fer à marquer	7 Support
2 Pointes de marquage	8 Poignée
3 Poinçon de marquage	9 Câble avec fiche secteur
4 Pointe à souder	10 Pochoir
5 Lame	
6 Mâchoires de serrage pour l'embout en forme de lame	

### RACCORD ELECTRIQUE

L'appareil est construit pour fonctionner sur le courant alternatif monophasé 230-240 V~ / 50 Hz. Vérifier si la tension de réseau présente correspond à celle indiquée sur la plaquette signalétique de l'appareil.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU MODÈLE HS-060A-2

Tension nominale :	230-240 V~ / 50 Hz	 
Puissance absorbée :	30 W	
Classe de protection :	I	



## UTILISATION CONFORME

Le présent appareil est destiné aux travaux de décoration au bois et au cuir, pour couper et fondre des plastiques et aux travaux de brasage sur des fils ou des circuits imprimés. Tout autre utilisation est expressément exclue et considérée comme utilisation non conforme.

## MISE EN / HORS CIRCUIT

L'appareil est enclenché par le branchement de la fiche secteur (9).

L'appareil est arrêté par le débranchement de la fiche secteur (9).


## UTILISATION

- Tout d'abord, à l'aide d'un crayon, délimitez les contours du modèle souhaité sur la pièce à usiner ou appliquez un modèle préfabriqué.
- Branchez le câble de raccordement (10) au secteur avec une prise de courant adaptée, placez le fer à marquer sur le support et laissez chauffer l'appareil env. 2 minutes.
- Pour le test, commencez avec l'embout "Universal" (monté avant la livraison). L'arête longitudinale convient aussi bien aux lignes fines qu'aux lignes larges ou profondes. Grâce à la pointe, il est possible de dessiner une suite de points et même d'écrire. Le biseau convient particulièrement pour effectuer des dégradés.
- Grâce aux divers pointes et poinçons de marquage, il est possible de réaliser un grand nombre de modèles différents.
- Utiliser une pince pour changer les embouts.
- La lame convient au découpage du plastique alvéolaire ou à la fusion des extrémités des fils et des cordes en nylon ou en toute autre matière synthétique.
- Les embouts sont en laiton, un matériau qui est relativement mou. Il est donc recommandé de ne démonter ou de ne changer les embouts que lorsque ceux-ci sont complètement refroidis. Notez que lorsque l'appareil est chaud, les filets des embouts peuvent être facilement détériorés et que par conséquent, il peut

## ENTRETIEN

Après un certain temps, de la suie peut se former sur les embouts. Pour l'enlever, utiliser du papier abrasif fin qui vous donnera la possibilité d'un travail précis et contrôlé.

## RECYCLAGE

 Ce pictogramme signale que le produit ne doit pas être éliminé dans les ordures ménagères, conformément aux directives relatives aux appareils électriques et électroniques usés (2012/19/CE) et à la réglementation nationale. Ce produit doit être remis à un centre de récupération prévu à cet effet. Ceci peut se faire soit en rendant le produit, lors de l'achat d'un article analogue, soit en le remettant à un centre de récupération agréé pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques usés. À cause des matières potentiellement dangereuses fréquemment renfermées dans les appareils électriques et électrotechniques usés, la manipulation non conforme d'appareils usés peut avoir des répercussions négatives aussi bien sur l'environnement que sur la santé de personnes. En éliminant ce produit de façon conforme, vous contribuez d'autre part à une exploitation effective des ressources naturelles. Les informations relatives aux centres de récupération d'appareils usés vous seront fournies par l'autorité municipale compétente, le responsable de l'élimination des déchets de droit public, un centre autorisé pour l'élimination d'appareils électriques et électroniques usés ou par votre service de voirie.



## Инструкции за безопасност при употреба на инструмента за пирография



- Да не се използва инструментът за пирография, ако дръжката, захранващият кабел или щепселът са повредени. Никога да не се отваря устройството.
- Да не се излага устройството на влага или дъжд. Устройството е подходящо за употреба само на закрито.
- Да не се загрява устройството без вложка (накрайник или клеймо).
- Вложката да се поставя, сваля или сменява само когато устройството е изключено и хладно.
- Инструментът за пирография да се поставя винаги върху поставката, когато не се използва. Поставката може да се нагорещи, когато инструментът се постави върху нея. Опасност от изгаряния!
- Да се избягва докосване на горещи компоненти по време на работа. Опасност от изгаряния.
- Това устройство може да бъде използвано под надзора на възрастни или след обучение по безопасна употреба на устройството и при разбиране на потенциалните опасности от деца над 8 годишна възраст и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възприятия, или такива с малък опит или познания. Да не се позволява на деца да си играят с устройството. Почистване и поддръжка от потребител не могат бъдат извършвани от деца без надзор.
- Да се осигурява ефективна вентилация.
- Да се носят предпазни средства за очите
- Да не се яде или пие при работа с инструмента. След работа ръцете да се измият внимателно.
- Винаги да се изважда щепселът на кабела от контакта на електрическата мрежа след употреба.
- Захранващият кабел е с високо качество и не трябва да бъде повреден. Да се внимава при работа да не се влиза в контакт с горещото устройство. За да се избегне опасност, захранващият кабел на това устройство трябва да бъде сменен от производителя, негов сервиз за обслужване на клиенти или лице със съответната квалификация, ако се повреди.

BG

### НАИМЕНОВАНИЕ НА ДЕТАЙЛА (вж. разтегателната страница)



- |                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| 1 Инструмент за пирография | 6 Пръстен за инструмента нож |
| 2 Накрайници за пирография | 7 Поставка                   |
| 3 Клейма за пирография     | 8 Дръжка                     |
| 4 Накрайник за запояване   | 9 Кабел с щепсел за мрежата  |
| 5 Инструмент нож           | 10 Шаблон                    |

### ЕЛ. ЗАХРАНВАНЕ

Устройството е предназначено за използване с монофазно променливотоково захранване 230 – 240 V~/50 Hz. Проверете дали мрежовото напрежение съвпада с данните на табелката на устройството.



## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ НА МОДЕЛ HS-060A-2

Номинално напрежение:	230 – 240 V~/50 Hz	 
Консумирана мощност:	30 W	
Клас на защита:	I	



## ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Устройството е предназначено за декорация на дърво и кожа, за рязане и топене на пластмаси и за запояване, и може да бъдат използвано само за тези цели. Всички други случаи на употреба са забранени и не се прилагат като такива по предназначение.

## ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

Включете захранващия щепсел (9) в контакта, за да включите устройството.  
Извадете захранващия щепсел (9) от контакта, за да изключите устройството.


## УПОТРЕБА

- Най-напред маркирайте шаблона, който искате да нанасяте, върху материала с молив, или нанесете предварително подготвен шаблон.
- Вкарайте щепсела на захранващия кабел в подходящ контакт, поставете инструмента за пирография върху поставката и го оставете да загрява в течение на около 2 минути.
- Започнете с изпробване на крайника „Универсален“ (поставен при доставката). По-дългият край е идеален за фини, широки и дълбоки линии. Използвайте крайника със заострен връх за създаване на пунктирани шаблони и текст. Ъгълът е особено добър за създаване на сенки.
- Използвайте различните крайници и клейма за създаване на широка гама от различни шаблони.
- Използвайте клещи за смяна на крайниците.
- Вложката като нож е идеална за рязане на пяна или стопяване на краища на нишки и въже, изработени от найлон или други синтетични материали.
- Изчакайте докато инструментът изстине напълно, преди да смените вложки. Те са изработени от месинг, който е сравнително мек материал. Когато е гореща, резбата на вложката може да се повреди леко и след това вложката трудно ще бъде поставена по-късно.

## ПОДДРЪЖКА

След известно време върху вложките може да се образуват сажди. Отстраняват се с фина шкурка, за да се осигури точна и контролирана работа.

## РЕЦИКЛИРАНЕ

 Този символ показва, че изделието не може да бъде изхвърляно като битов отпадък, съгласно регламентите за електрическите и електронните отпадъци (2012/19/ЕС) и националното законодателство. Това изделие трябва да бъде предадено в определен за целта пункт за събиране. Това може да бъде например обмен при закупуване на подобно изделие, или предаване в одобрен пункт за събиране и рециклиране на електрически и електронни отпадъци. Неправилното депониране на употребявани елементи, поради потенциално опасните материали, които често се използват в електрическите и електронните отпадъци, може да има отрицателно въздействие върху околната среда и здравето. Правилното депониране на това изделие допринася също така и за ефективното използване на природните ресурси. Информация за пунктове за събиране на употребявани предмети може да бъде получена от местните компетентни органи, органите за управление на битовите отпадъци, упълномощен пункт за депониране на електрически и електронни отпадъци или екип за събиране на смет.

## Bezpečnostní pokyny k použití vašeho pyrografického nástroje



- Pyrografický nástroj nepoužívejte, pokud jsou rukojeť, napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny. Zařízení nikdy neotevírejte.
- Nevystavujte zařízení vlhku nebo dešti. Zařízení je vhodné používat pouze v interiérech.
- Nezahřívejte zařízení bez vložky (nástavec nebo hrot).
- Vložku vkládejte, vyjímajte a vyměňujte pouze v případě, že je zařízení vypnuté a chladné.
- Pokud pyrografický nástroj nepoužíváte, vždy jej umístěte na podstavec. Podstavec se může zahřát, pokud je na něm umístěn nástroj. Hrozí nebezpečí popálení!
- Při používání se nedotýkejte zahřátých součástí. Hrozí nebezpečí popálení.
- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let, osoby s tělesným, smyslovým či duševním postižením a osoby s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi, avšak jedině pod dohledem nebo po vysvětlení bezpečnostních opatření při používání a souvisejících rizik. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály. Čištění a běžnou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Zajistěte účinné větrání.
- Nasaďte si ochranu zraku.
- Při používání nástroje nejzte ani nepijte. Po práci si důkladně umyjte ruce.
- Po práci zařízení vždy odpojte od elektrické zásuvky.
- Napájecí kabel je vysoce kvalitní vodič a nesmí být poškozen. Při práci dbejte na to, aby nepřišel do styku se zahřátým zařízením. Poškozený napájecí kabel tohoto zařízení smí vyměnit pouze výrobce, pracovníci jeho servisu nebo podobně kvalifikované osoby, jinak vám hrozí nebezpečí.

### NÁZVY DÍLŮ (viz rozkládací stránka)


- |                         |                                 |
|-------------------------|---------------------------------|
| 1 Pyrografický nástroj  | 6 Objímka řezacího nástavce     |
| 2 Pyrografické nástavce | 7 Podstavec                     |
| 3 Pyrografické hroty    | 8 Rukojeť                       |
| 4 Pájedlo               | 9 Kabel s elektrickou zástrčkou |
| 5 Řezací nástavec       | 10 Šablona                      |

### NAPÁJECÍ ZDROJ

Tohoto zařízení je určeno k použití s jednofázovým napájecím zdrojem střídavého proudu o napětí 230–240 V / 50 Hz. Zkontrolujte, zda napětí v elektrické zásuvce odpovídá údajům na příslušném štítku na zařízení.



## TECHNICKÉ ÚDAJE K MODELU HS-060A-2

Jmenovité napětí:	230–240 V stř. / 50 Hz	
Příkon:	30 W	
Třída ochrany:	I	

## ÚČEL POUŽITÍ

Zařízení je určeno k výzdobě dřeva a kůže, k řezání a tavení plastů nebo k pájení. Smí se používat pouze k těmto účelům. Všechny jiné způsoby použití jsou výslovně zakázány a nepovažují se za vyhrazený účel.

## ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Připojením elektrické zástrčky (9) zařízení zapnete.  
Odpojením elektrické zástrčky (9) zařízení vypnete.


## POUŽITÍ

- Nejprve načrtněte požadovaný vzor tužkou na materiál, případně použijte předem připravený vzor.
- Zapojte napájecí kabel do vhodné zásuvky, umístěte pyrografický nástroj na podložku a nechte jej zahřívat přibližně 2 minuty.
- Nejprve vyzkoušejte „univerzální“ nástavec (je namontován na dodaném produktu). Delší okraj se hodí na jemné, široké a hlubší linie. Pomocí hrotového nástavce můžete vytvářet tečky a text. Úhlový nástavec se hodí zejména na stínování.
- Pomocí jednotlivých nástavců a hrotů můžete vytvářet řadu různých vzorů.
- Nástavce vyměňujte pomocí kleští.
- Řezací nástavec se hodí k řezání pěny nebo k tavení konců vláken či lan vyrobených z nylonu nebo jiného syntetického materiálu.
- Před výměnou vložek vyčkejte, než nástroj vychladne. Jsou vyrobeny z mosazi, což je docela měkký materiál. Zahřátý závit vložky se může mírně poškodit a při příštím nasazování může klást odpor.

## ÚDRŽBA

Na vložkách se po určité době může vytvořit nános sazí. Odstraňte jej jemným smirkovým papírem, abyste zvýšili přesnost používání nástroje.

## RECYKLACE

 Tento symbol označuje, že produkt podle předpisů pro elektrický a elektronický odpad (směrnice 2012/19/EU) a národní legislativy nelze likvidovat společně s komunálním odpadem. Tento produkt je třeba odevzdat na vyhrazeném sběrném místě. Použitý produkt je třeba při nákupu podobného produktu odevzdat prodejci nebo doručit na autorizované sběrné místo pro recyklaci elektrického a elektronického odpadu. Z důvodu časté přítomnosti potenciálně nebezpečných materiálů v elektrickém a elektronickém odpadu může mít nesprávná likvidace použitých produktů negativní vliv na životní prostředí a zdraví osob. Správnou likvidací tohoto produktu také přispějete k efektivnějšímu využití přírodních zdrojů. Informace o sběrných místech pro použité produkty získáte u místních úřadů, u společností zabývajících se svozem a likvidací odpadu, u autorizované společnosti zabývajících se likvidací elektrického a elektronického odpadu nebo u vašeho týmu pro sběr nepotřebných produktů.

## Sikkerhedsinstruktioner for brug af dit pyrografiværktøj



- Brug ikke pyrografiværktøjet hvis håndtaget, strømkablet eller stikket er i stykker. Åben aldrig enheden.
- Udsæt ikke enheden for fugtighed eller regn. Enheden passer kun til indendørs brug.
- Opvarm ikke enheden uden en indsats (bit eller stempel).
- Indsæt, fjern eller skift kun indsatsen, når enheden er slukket og afkølet.
- Stil altid pyrografiværktøjet på den tilhørende holder, når det ikke er i brug. Holderen kan blive varm, vær værktøjet er placeret i den. Fare for forbrændinger!
- Undgå at berøre varme komponenter under brug. Fare for forbrændinger.
- Denne enhed kan bruges under overvågning eller efter instruktion i sikker brug af enheden, og med forståelse af potentielle farer af børn fra 8-års-alderen og af folk med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med ringe erfaring eller viden. Tillad ikke børn at lege med denne enhed. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.
- Sørg for effektiv ventilation.
- Bær beskyttelsesbriller Spis eller drik ikke mens du bruger værktøjet. Vask hænderne grundigt efter arbejdet.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
- Strømkablet er af høj kvalitet og det må ikke blive beskadiget. Pas på under arbejdet at det ikke kommer i kontakt med varmeenheden. For at undgå fare, skal strømkablet til denne enhed udskiftes af fabrikanten, kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person, hvis det er beskadiget.



### RESERVEDELSNAVN (se folde-ud-siden)

- |                      |                                  |
|----------------------|----------------------------------|
| 1 Pyrografi-værktøj  | 6 Værktøj til knivholder         |
| 2 Pyrografi-bits     | 7 Hvile                          |
| 3 Pyrografi-stempler | 8 Håndtag                        |
| 4 Loddespidser       | 9 Kabel med stik til stikkontakt |
| 5 Skæreværktøj       | 10 Skabelon                      |

### STRØMFORSYNING

Enheden er designet til brug med enkeltfase 230-240 V~/ 50Hz strømforsyning. Kontroller at strømmen i din stikkontakt svarer til detaljerne på enhedens typeskilt.

## TEKNISK DATAMODEL HS-060A-2

Brugsspænding:	230-240 V~ / 50 Hz	 
Strømforbrug	30 W	
Beskyttelsesklasse:	I	

## TILSIGTET BRUG

Enheden er designet til dekoration af træ og læder, til at skære i og smelte plast og til lodning, og må kun anvendes til disse formål. Al anden brug er udtrykkeligt forbudt og gælder ikke som tilsigtet brug.



## TÆND OG SLUK

Sæt stikket (9) i stikkontakten for at tænde enheden.  
Tag stikket (9) ud af stikkontakten for at slukke enheden.

## ANVENDELSE

- Tegn først motivet op som du ønsker på materialet med en blyant eller anvend et forberedt design.
- Sæt stikket i en passende stikkontakt, sæt pyrografiværktøjet på holderen og lad den varme op i ca. 2 minutter.
- Start med at afprøve den med "Universal"-bit (monteret ved leveringen). Den længere kant er ideel til tynde, brede og dybere linjer. Benyt den spidse bit til at skabe prikkede motiver og tekst. Vinklen er særlig god til at skabe skygger.
- Brug de forskellige bits og stempler til at skabe en bred skala af forskellige motiver.
- Brug en tang til at skifte bits.
- Kniv-indsatsen er ideel til at sære skum og smelte ender af tråd og reb fremstillet af nylon eller andre syntetiske materialer.
- Vent indtil værktøjet er fuldstændigt afkølet før du skifter indsatsen. De er lavet af messing, der er et relativt blødt materiale. Når den er varm, kan indsatsens tråd blive skadet let og vil være svær at sætte på igen bagefter.

## VEDLIGEHOLDELSE

Der kan dannes sod på indsatserne efter et stykke tid. Fjern det med fint sandpapir for at sikre præcist og kontrolleret arbejde.

## GENANVENDELSE

 Dette symbol indikerer at produktet ikke kan bortskaffes som husholdningsaffald i henhold til elektriske og elektroniske affaldsregulativer (2012/19/EF) og national lovgivning. Dette produkt skal afleveres på et affaldssorteringsanlæg. Det kan for eksempel være ombytning når du køber et tilsvarende produkt eller aflevering til et opsamlingssted til elektrisk og elektronisk affald. Forkert bortskaffelse, på grund af potentielt farlige materialer som ofte anvendes i elektrisk og elektronisk affald kan have en negativ virkning på miljø og sundhed. Korrekt bortskaffelse af dette produkt bidrager til effektiv udnyttelse af naturlige resurser. Oplysninger angående indsamlingssteder for brugte enheder kan fås hos dine lokale myndigheder, de offentlige affaldsmyndigheder, et autoriseret elektrisk og elektronisk affalds-sted eller dit renovations-team.

## Pürograafi kasutamise ohutusjuhend



- Ärge kasutage pürograafi, kui selle käepide, toitekaabel või pistik on kahjustatud. Ärge kunagi avage seadet.
- Ärge jätke seadet niiskuse või vihma kätte. Seadet sobib kasutada vaid sisetingimustes.
- Ärge soojendage seadet ilma otsatarvikuta (otsik või tempel).
- Sisestage, eemaldage ja asendage otsatarvik ainult siis, kui seade on välja lülitatud ja maha jahtunud.
- Asetage alati pürograaf selleks ette nähtud resti peale, kui Te pürograafi parajasti ei kasuta. Kui tööriist on resti peal, siis võib rest muutuda kuumaks. Põletusoht!
- Vältige kuumade osade katsumist tööriistaga töötamise ajal. Põletusoht.
- 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsilise, meelelise või vaimse tajuga isikud või vähese kogemuse või ebapiisavate teadmistega isikud võivad seadet kasutada vaid järelevalve all või alles pärast seda, kui neid on teavitatud, kuidas seadet ohutult kasutada ja nad saavad aru võimalikest ohtudest. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Seadme puhastamist ja hooldust võivad lapsed teostada vaid järelevalve all.
- Tagage tõhus ventilatsioon.
- Kasutage silmakaitsevahendeid.
- Ärge jooge ega sööge tööriista kasutamise ajal. Pärast tööd peske korralikult käsi.
- Kui lõpetate töö, siis tõmmake seade alati vooluvõrgust välja.
- Toitekaabel on tehtud kvaliteetsest pliist ja seda ei tohi kahjustada. Kui töötate seadmega, siis veenduge, et toitekaabel ei puutuks kuumade seadmega kokku. Kui seadme toitekaabel on kahjustatud, siis ohutuse tagamiseks võib selle asendada vaid tootja, tema klienditeenindus või sarnase kvalifikatsiooniga isik.



### OSA NIMETUS (vt lahtikäivat lehte)

1 Pürograaf	6 Võru noataolisele tööriistale
2 Pürograafi otsikud	7 Rest
3 Pürograafi templid	8 Käepide
4 Jootetsik	9 Toitepistikuga kaabel
5 Noataoline tööriist	10 Šabloon

### TOITEALLIKAS

Seade on mõeldud kasutamiseks ühefaasilise AC 230-240 V~ / 50 Hz toiteallika korral. Kontrollige, et vooluvõrgu pinget ühtiks seadmel oleva andmesildi teabega.

## MUDEL HS-060A-2 TEHNILISED ANDMED

Nimipinge:	230-240 V~ / 50 Hz	 
Sisendvõimsus:	30 W	
Klass:	I	

## SIHTOTSTARBELINE KASUTUS

Seadet kasutatakse puidu ja naha kaunistamiseks, plastmassi lõikamiseks ja sulatamiseks ning jootmiseks. Seadet võib kasutada vaid ettenähtud otstarbel. Seadme kasutamine muul otstarbel on rangelt keelatud ja ei kuulu sihtotstarbelise kasutuse alla.



## SISSE-/VÄLJALÜLITAMINE

Seadme sisselülitamiseks ühendage toitepistik (9) pistikupesaga.  
Seadme väljalülitamiseks tõmmake toitepistik (9) pistikupesast välja.

## KASUTAMINE

- Esiteks jälgendage soovitud mustrit harilikku pliitsiga kasutataval materjalil või asetage sellele juba olemasolev muster.
- Ühendage toitekaabel sobiva pistikupesaga, asetage pürograaf restile ja laske sel umbes 2 minutit soojeneda.
- Alustage selle testimist „universaalse“ otsikuga (paigaldatud juba koahaletoimetamisel). Pikem serv on ideaalne ilusate, laiade ja sügavamate joonte jaoks. Kasutage teravat otsikut täpiliste mustrite ja teksti tarbeks. Nurk on eriti hea varjude loomiseks.
- Kasutage erinevaid otsikuid ja templeid, et luua palju erilimelisi kujundeid.
- Kasutage otsikute vahetamiseks tange.
- Noakujuline otsik on ideaalne vahtkummi lõikamiseks ja nailonist või muust sünteetilisest materjalist valmistatud niidi- ja nõõriotste sulatamiseks.
- Enne otsatarviku vahetamist oodake kuni tööriist on täielikult maha jahtunud. Otsatarvikud on valmistatud valgevasest, mis on suhteliselt pehme materjal. Kuuma toimet võib otsatarviku keere veidi kahjustuda ja hiljem on seda seetõttu raskem tagasi panna.

## HOOLDAMINE

Otsatarvikud võivad muutuda mõne aja jooksul tahmaseks. Eemaldage tahm peene liivapaberiga, et tagada seadme töö täpsus ja kindlus.

## ÜMBERTÖÖTLEMINE



Sümbol näitab, et toodet ei tohi ära visata olmejäätmena vastavalt elektri- ja elektroonikajäätmete eeskirjadele (2012/19/EL) ja siseriiklikele õigusnormidele. Toode tuleb toimetada selleks määratud kogumispunkti. Selleks võib olla näiteks ümbervahetus, kui ostetakse sarnane toode või vedu elektri- ja elektroonikajäätmete ümbertöötlemiseks volitatud kogumispunkti. Kasutatud esemete ebaõige kõrvaldamine võib elektri- ja elektroonikajäätmetes kasutatavate võimalike ohtlike materjalide tõttu mõjuda negatiivselt keskkonnale ja tervisele. Toote õige kõrvaldamine aitab kaasa loodusvarade efektiivsele kasutamisele. Teavet kasutatud esemete kogumispunktide kohta saate kohalikest omavalitsustelt, avalikest jäätmekäitlusasutustelt, selleks volitatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamispunkti või oma prügiveo korraldajalt.

## Instrucciones de seguridad para el uso del pirógrafo



- No use el pirógrafo si el mango, el cable de alimentación o el enchufe están dañados. No abra nunca el artefacto.
- No exponga el artefacto a la humedad ni a la lluvia. Se recomienda el uso del artefacto solo en interiores.
- No caliente el artefacto sin una terminación (sea punta o sello).
- Inserte, saque o cambie la terminación solo cuando el artefacto esté desenchufado y se haya enfriado.
- Coloque siempre el pirógrafo en el soporte proporcionado cuando no lo esté utilizando. El soporte puede llegar a calentarse cuando la herramienta está colocada en él. ¡Peligro de quemaduras!
- Evite tocar los componentes calientes mientras trabaja. Peligro de quemaduras.
- Este artefacto puede ser empleado por niños de a partir de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con poca experiencia y conocimiento, si es bajo supervisión o si han sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y han comprendido los riesgos que conlleva. No permita a los niños jugar con el artefacto. La limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que tenga la ventilación adecuada.
- Use protección ocular
- No coma ni beba mientras utiliza la herramienta. Lávese las manos concienzudamente después de trabajar.
- Desenchúfela siempre tras su uso.
- El cable eléctrico es de alta calidad y no debería dañarse. Tenga cuidado de que al trabajar no entre en contacto con el artefacto caliente. Para evitar el peligro, en caso de avería, el cable de alimentación de este artefacto deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio de atención al cliente o por una persona igualmente cualificada.


### NOMBRE DE LA PIEZA (consulte la página despegable)

- |                        |                                   |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1 Pirógrafo            | 6 Mandril para la punta de navaja |
| 2 Puntas del pirógrafo | 7 Soporte                         |
| 3 Sellos del pirógrafo | 8 Mango                           |
| 4 Punta de soldar      | 9 Cable con enchufe               |
| 5 Punta de navaja      | 10 Plantilla                      |

### Fuente de energía

El artefacto está diseñado para ser utilizado con una fuente de energía monofásica de C.A. de 230 - 240 V~ / 50 Hz. Compruebe que el voltaje de su red eléctrica coincide con la información proporcionada en la placa de características del artefacto.

## INFORMACIÓN TÉCNICA DEL MODELO HS-060A-2

Tensión nominal:	230 - 240 V~/ 50 Hz	
Potencia de entrada:	30 W	
Clase de protección:	I	

## USO PREVISTO

El artefacto está diseñado para la decoración de madera y cuero, para cortar y fundir plástico y para soldar, y quizás deba ser utilizado únicamente para esos fines. Todos los demás usos están expresamente prohibidos y se consideran inapropiados.



## ENCENDIDO Y APAGADO

Conecte al enchufe de la red eléctrica (9) para encender el artefacto.  
Desconecte del enchufe de la red eléctrica (9) para apagar el artefacto.


## USO

- Primero, trace el diseño deseado en el material con un lápiz o emplee uno previamente preparado.
- Conecte el cable de alimentación en un enchufe adecuado, coloque el pirógrafo en el soporte y déjelo calentar durante unos 2 minutos.
- Empezar probando la punta «universal» (que trae por defecto). El borde más alargado es ideal para las líneas finas, anchas y profundas. Use una punta con forma de aguja para crear diseños punteados y textos. La punta de pala curva es especialmente buena para crear sombras.
- Utilice las distintas puntas y sellos para crear una gama amplia de diseños diferentes.
- Utilice alicates para cambiar las puntas.
- La punta de navaja es ideal para cortar gomaespuma o puntas fundidas de hilo y cuerda de nailon o de cualquier otro material sintético.
- Espere a que la herramienta se haya enfriado completamente antes de cambiar las puntas. Están hechas de latón, que es un material relativamente blando. Si está caliente, la punta puede dañarse ligeramente y luego será difícil arreglarla.

## MANTENIMIENTO

Tras un tiempo de uso, se puede acumular hollín en las puntas. Utilice papel de lija fino para garantizar un trabajo más preciso y controlado.

## RECICLAJE

 Este símbolo indica que el producto no se puede desechar como basura doméstica según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (2012/19/UE) y las leyes nacionales. Este producto debe ser llevado a un punto de recogida designado. Por ejemplo puede intercambiarlo por otro producto similar que vaya a adquirir o puede entregarlo en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación incorrecta de desechos de artículos usados puede causar efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, debido a los materiales potencialmente peligrosos que a menudo se usan en los residuos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de este producto también contribuye al uso efectivo de los recursos naturales. La información relacionada con los puntos de recogida de artículos usados puede obtenerla de las autoridades locales de su zona, de las autoridades públicas de gestión de residuos, de un punto de eliminación de residuos eléctricos y electrónicos autorizado o de su servicio de recogida de basura.

## Pyrografiatyökalun käytön turvallisuusohjeet



- Älä käytä pyrografiatyökalua, jos sen kahva, virtajohto tai -pistoke on vaurioitunut. Älä koskaan avaa laitetta.
- Älä altista laitetta kosteudelle äläkä sateelle. Laite soveltuu käytettäväksi vain sisätiloissa.
- Älä lämmitä laitetta ilman inserttiä (juottokärki tai leimasin).
- Aseta, poista tai vaihda insertti vain laitteen ollessa pois päältä ja viileä.
- Aseta pyrografiatyökalu aina sen mukana toimitettuun telineeseen, kun työkalu ei ole käytössä. Teline saattaa kuumentua, kun työkalu on sen päällä. Palovammavaara!
- Vältä koskemasta kuumiin osiin käytön aikana. Palovammavaara.
- Tätä laitetta saavat käyttää valvonnan alla yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset valmiudet tai vähäinen kokemus tai tietämys, tai kun käyttäjä on saanut ohjeistuksen laitteen turvallisesta käytöstä. Laitteen käyttäjän on myös ymmärrettävä laitteen mahdolliset riskit. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa eikä huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Huolehdi tehokkaasta tuuletuksesta.
- Käytä silmiensuojaimia
- Älä syö äläkä juo käyttäessäsi työkalua. Pese kädet huolellisesti työn jälkeen.
- Irrota aina virtajohto käytön jälkeen.
- Virtajohto on korkealaatuinen johdin eikä sitä saa vaurioittaa. Huolehdi työskennellessäsi, ettei virtajohto kosketa kuumaa laitetta. Vaaratilanteiden välttämiseksi tämän laitteen virtajohto on vaihdettava, jos se on vaurioitunut. Vaihdon saa suorittaa valmistaja, sen asiakaspalvelu tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.

### OSAN NIMI (katso taittosivu)



- |                     |                              |
|---------------------|------------------------------|
| 1 Pyrografiatyökalu | 6 Jyrsin veitselle           |
| 2 Pyrografiakärjet  | 7 Teline                     |
| 3 Pyrografialeimat  | 8 Kahva                      |
| 4 Juotoskärki       | 9 Virtajohto ja virtapistoke |
| 5 Veitsityökalu     | 10 Malli                     |

### VIRTALÄHDE

Laite on tarkoitettu käytettäväksi yksivaiheisella AC 230-240 V~ / 50 Hz virtalähteellä. Tarkasta, että virtalähteesi on yhteensopiva laitteen tehokilven tietojen kanssa.



## TEKNISET TIEDOT, MALLI HS-060A-2

Nimellisjännite:	230-240 V~ / 50 Hz	 
Ottoteho:	30 W	
Suojausluokka:	I	

## KÄYTTÖTARKOITUS

Laitte on tarkoitettu puun ja nahan koristeluun, muovin leikkaamiseen ja sulattamiseen sekä myös juottamiseen. Laitetta ei saa käyttää muihin tarkoituksiin. Kaikki toisenlainen käyttö on nimenomaisesti kielletty eikä sellainen ole tarkoituksen mukaista käyttöä.

## KÄYNNISTÄMINEN/SAMMUTTAMINEN

Yhdistä virtapistoke (9) virtalähteeseen käynnistäaksesi laitteen.  
Irrota virtapistoke (9) virtalähteestä sammuttaaksesi laitteen.

## KÄYTTÖ

- Piirrä ensin haluamasi kuva materiaaliin lyijykynällä, tai käytä esivalmisteltua kuvamallia.
- Yhdistä virtajohto sopivaan pistokkeeseen, aseta pyrografiatyökalu telineeseen, ja anna työkalun lämmetä noin 2 minuutin ajan.
- Aloita testaamalla ”Yleiskärkeä” (paikoillaan toimitettuna). Pitkäreunainen kärki sopii hyvin ohuiden, leveiden ja syvien viivojen piirtämiseen. Käytä pistemäistä kärkeä tehdäkseen pistekuvioita ja tekstiä. Kulma on erityisen hyvä varjojen luontiin.
- Käytä erilaisia kärkiä ja leimoja luodaksesi erilaisia kuvioita.
- Käytä pinsettejä kärkien vaihtoon.
- Veitsi-insertti soveltuu hyvin vaahdon leikkaamiseen sekä nylon- tai muista synteettisistä langoista valmistettujen lankojen tai köysien päiden sulattamiseen.
- Odota laitteen täydellistä viilentymistä ennen inserttien vaihtoa. Ne ovat valmistettuja messingistä, mikä on suhteellisen pehmeä materiaali. Kuumana inserttilanka saattaa vaurioitua, jolloin se on vaikea sovittaa myöhemmin uudelleen paikoilleen.

## HUOLTO

Insertteihin saattaa kertyä ajan mittaan nokea. Poista noki hiomapaperilla varmistaaaksesi tarkan ja hallitun työn laadun.

## KIERRÄTTÄMINEN

 Merkki tarkoittaa, ettei tuotetta saa hävittää kotitalousjätteen mukana sähkö- ja elektroniikkajättesäädösten (2012/19/EU) ja kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Tuote on toimitettava sille tarkoitettuun keräilypisteeseen. Se voi olla myös vaihto ostaessa samanlaista tuotetta tai toimittamista valtuutettuun sähkö- ja elektroniikkajätteiden keräilypisteeseen. Käytettyjen tuotteiden virheellinen hävitys sähkö- ja elektroniikkajätteissä usein käytettyjen mahdollisesti vaarallisten materiaalien takia saattaa aiheuttaa haittoja ympäristölle ja terveydelle. Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen tehostaa myös luonnonvarojen käyttöä. Tietoa käytettyjen tuotteiden keräilypisteistä saa paikallisilta viranomaisilta, julkisilta jätehuollon viranomaisilta, valtuutetuilta sähkö- ja elektroniikkajätteiden keräyspisteiltä tai jätkeluokasta.



## Προειδοποιήσεις ασφαλείας για τη χρήση του πυρογράφου σας



- Μη χρησιμοποιείτε τον πυρογράφο, αν η λαβή, το καλώδιο δικτύου ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά. Μην ανοίγετε ποτέ τη συσκευή!
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στην υγρασία και τη βροχή. Η χρήση της συσκευής ενδείκνυται μόνο σε κλειστούς χώρους.
- Μη θερμαίνετε τη συσκευή χωρίς εξάρτημα (μύτη ή στάμπα).
- Η απομάκρυνση ή η αλλαγή του εξαρτήματος πρέπει να γίνεται μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και κρύα.
- Τοποθετείτε πάντα τον πυρογράφο στη συνοδευτική βάση στήριξης, όταν δεν χρησιμοποιείται. Η βάση στήριξης μπορεί να ζεσταθεί, όταν τοποθετείτε τη συσκευή. Κίνδυνος εγκαύματος!
- Μην αγγίζετε τα καυτά εξαρτήματα εν ώρα λειτουργίας της συσκευής. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και πάνω, καθώς κι από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν διαθέτουν την εμπειρία και γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά άνευ επίβλεψης.
- Φροντίστε για τον καλό εξαερισμό του χώρου.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά
- Μην πίνετε ή τρώτε εν ώρα εργασίας. Πλύνετε πολύ καλά τα χέρια σας αφού τελειώσετε!
- Αποσυνδέστε οπωσδήποτε το βύσμα μετά από κάθε χρήση!
- Το χρησιμοποιούμενο καλώδιο τροφοδοσίας είναι ένας αγωγός άριστης ποιότητας, ο οποίος δεν πρέπει να υποστεί ζημιά. Φροντίστε να μην το αγγίξετε με την καυτή συσκευή την ώρα που εργάζεστε. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του ή από κάποιο κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.

GR

### ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΜΗΜΑΤΩΝ (βλ. αναδιπλωμένη σελίδα)

- |                    |                             |
|--------------------|-----------------------------|
| 1 Πυρογράφος       | 6 Μέγγενη για τη λάμα κοπής |
| 2 Μύτες            | 7 Βάση στήριξης             |
| 3 Στάμπες          | 8 Χειρολαβή                 |
| 4 Μύτη συγκόλλησης | 9 Καλώδιο με βύσμα          |
| 5 Λάμα κοπής       | 10 Μοτίβο                   |



### ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

Η συσκευή έχει κατασκευαστεί για να λειτουργεί με μονοφασικό εναλλασσόμενο ρεύμα 230-240 V~ / 50 Hz. Ελέγξτε αν η τάση του ηλεκτρικού δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ενδεικτική πινακίδα της συσκευής.





## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΜΟΝΤΕΛΟΥ HS-060A-2

Όνομαστική τάση:	230-240 V~ / 50 Hz	 
Ισχύς:	30 W	
Κλάση προστασίας:	I	

## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για διακοσμητικές εργασίες πάνω σε ξύλο και δέρμα, για την κοπή και κόλληση πλαστικών, καθώς και για συγκόλληση και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τους ενδεδειγμένους σκοπούς. Οποιαδήποτε άλλη εφαρμογή αποκλείεται ρητά και θεωρείται ως μη προδιαγραφόμενη χρήση.

## ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Η συσκευή ενεργοποιείται με την εισαγωγή του βύσματος (9).

Η συσκευή απενεργοποιείται με την εξαγωγή του βύσματος (9).



## ΧΡΗΣΗ

- Ζωγραφίστε αρχικά το επιθυμητό σχέδιο πάνω στο αντικείμενο εργασίας με ένα μολύβι ή τοποθετήστε ένα έτοιμο σχέδιο.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας με μία συμβατή πρίζα, τοποθετήστε τον πυρογράφο στη βάση στήριξης και αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί για περίπου 2 λεπτά.
- Ξεκινήστε δοκιμαστικά με τη μύτη «γενικής χρήσης» (ήδη συναρμολογημένη κατά την παραλαβή). Το επίμηκες άκρο είναι κατάλληλο τόσο για λεπτές, όσο και για ευρείες και βαθύτερες γραμμές. Με τη μύτη αυτή, μπορείτε να πραγματοποιήσετε διάστικτα σχέδια, όπως και κείμενα. Η λοξοτομή είναι ιδιαίτερα κατάλληλη για τη δημιουργία αποχρώσεων.
- Με τις διάφορες μύτες και στάμπες, μπορείτε να δημιουργήσετε πολλά και διαφορετικά σχέδια.
- Χρησιμοποιήστε μία τανάλια για την αλλαγή των εξαρτημάτων.
- Η λάμα κοπής είναι κατάλληλη για την κοπή αφρώδους υλικού ή για την κόλληση άκρων σπάγκου και σκιοινίου από νάιλον ή άλλα συνθετικά υλικά.
- Αλλάξτε τα εξαρτήματα μόνο αφού κρυώσει εντελώς η συσκευή, διότι είναι κατασκευασμένα από ψευδάργυρο, ένα σχετικά μαλακό υλικό. Όσο είναι καυτά, τα σπειρώματα των εξαρτημάτων μπορούν εύκολα να υποστούν ζημιά και η επανατοποθέτηση μπορεί συνεχώς να καταστεί δύσκολη.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μετά από κάποιο χρονικό διάστημα, μπορεί να σχηματιστεί αιθάλη πάνω στα εξαρτήματα, η οποία θα πρέπει να απομακρυνθεί με λεπτό γυαλόχαρτο για να μπορείτε να ελέγχετε με ακρίβεια τη δουλειά σας.

## ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με την οδηγία σχετικά με τις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές (2012/19/EE) και σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες και όχι μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Το προϊόν αυτό πρέπει να εναποτίθεται σε ένα προβλεπόμενο σημείο συλλογής. Αυτό μπορεί για παράδειγμα να γίνει επιστρέφοντας τη συσκευή κατά την αγορά ενός παρόμοιου προϊόντος ή εναποθέτοντάς την σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για την επανεπεξεργασία των παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Η λανθασμένη μεταχείριση των παλιών συσκευών μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, εξαιτίας των εν δυνάμει επικινδυνών ουσιών που περιέχονται συχνά στις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Με τη σωστή απόρριψη του προϊόντος, συμβάλλετε επίσης στην αποτελεσματική αξιοποίηση των φυσικών πόρων. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής παλιών συσκευών θα λάβετε από το δήμο σας, το δημόσιο-νόμιμο φορέα διαχείρισης απορριμμάτων, από ένα εξουσιοδοτημένο σημείο απόρριψης παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή από το φορέα αποκομιδής των απορριμμάτων σας.



## Sigurnosne upute za upotrebu vašeg pirografa.



- Ne koristite pirograf ako su drška, kabel ili utikač oštećeni. Ni pod kojim uvjetima ne otvarajte uređaj
- Ne izlažite uređaj vlazi ili kiši. Uređaj je prikladan samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Ne zagrijavajte uređaj bez umetka (vrh ili pečat)
- Umetanje, uklanjanje ili mijenjanje umetka radite samo kada je uređaj isključen i hladan.
- Uvijek odlažite pirograf na priloženi stalak kada nije u upotrebi. Stalak se može zagrijati kada je uređaj na njemu. Opasnost od opekotina!
- Izbjegavajte dodirivanje vrućih dijelova tijekom rada. Opasnost od opekotina.
- Ovaj uređaj mogu koristiti i djeca preko 8 godina i osobe s ograničenom fizičkom, osjetilnom ili mentalnom percepcijom i osobe s malo iskustva ili znanja, pod nadzorom ili nakon obuke za sigurnu upotrebu uređaja i razumijevanja potencijalnih opasnosti. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Djeca ne bi trebala čistiti i održavati bez nadzora.
- Osigurajte učinkovitu ventilaciju.
- Koristite zaštitu za oči.
- Nemojte jesti ni piti dok koristite alat. Temeljito operite ruke nakon rada.
- Uvijek isključite iz struje nakon upotrebe.
- Strujni kabel je visokog kvaliteta i ne smije se oštetiti. Vodite računa tokom rada da kabel ne bi došao u kontakt s vrućim alatom. Da bi se izbjegla opasnost, ako se kabel ovog uređaja ošteti, mijenjati ga samo kod proizvođača, korisničke službe proizvođača ili slično kvalificirane osobe.


### NAZIV DIJELA (vidi preklapljenu stranicu)

- |                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| 1 Pirograf           | 6 Matica za sječivo |
| 2 Pirografski vrhovi | 7 Stalak            |
| 3 Pirografski pečati | 8 Drška             |
| 4 Vrh lemilice       | 9 Kabel s utikačem  |
| 5 Sječivo            | 10 Predložak        |

### NAPAJANJE

Uređaj je namijenjen za korištenje na monofaznoj izmjeničnoj struji od 230-240 V~ / 50 Hz. Provjerite da li se vaš mrežni napon podudara s detaljima na uređaju.

## TEHNIČKI PODACI MODEL HS-060A-2

Voltaža:	230-240 V~ / 50 Hz	
Ulazna snaga:	30 W	
Klasa zaštite:	I	

## NAMJENA

Uređaj je namijenjen za dekoriranje drveta i kože, za rezanje i topljenje plastike i lemljenje i može se koristiti samo u ove svrhe. Svaka druga upotreba je striktno zabranjena i ne vrijedi kao njegova namjena.

## UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE

Uređaj se uključuje tako što utikač (9) priključite u utičnicu. Izvucite utikač (9) iz utičnice da biste ugasili uređaj.

HR

## UPOTREBA

- Prvo iscrтайте željeni dezen na materijal olovkom ili nanesite predložak.
- Priključite strujni kabel u pogodnu utičnicu, postavite pirograf na stalak i ostavite oko 2 minuta da se zagrije.
- Počnite tako što ćete testirati s „univerzalnim” vrhom (koji je postavljen pri isporuci) Duži rub je idealan za fine, široke i dublje linije. Šiljati vrh koristite za stvaranje točkastih šara i pisanje. Kutni vrh je naročito dobar za sjenčenje.
- Isprobajte ove različite vrhove i predloške za široku paletu dezena.
- Klijestima mijenjate vrhove.
- Umetak u obliku sječiva je idealan za rezanje spužve ili topljenje krajeva konaca i konopaca izrađenih od najlona ili drugih sintetičkih materijala.
- Sačekajte da se uređaj potpuno ohladi prije promjene umetka. Umetci su načinjeni od mesinga, koji je relativno mek materijal. Kada je vruć, navoj umetka se može oštetiti, što će rezultirati težim umetanjem kasnije.

## ODRŽAVANJE

Moguće je formiranje čađe na umecima nakon nekog vremena. Uklonite je finim brusnim papirom kako biste osigurali precizan i kontroliran rad.

## RECIKLIRANJE



Ovaj simbol ukazuje da se proizvod ne bi trebao odlagati kao kućni otpad, prema pravilniku o električnom i elektroničkom otpadu (2012/19/EU) i državnim propisima. Proizvod se mora dostaviti na određeno sabirno mjesto. To može biti primjerice zamjena pri kupnji sličnog proizvoda ili dostava na ovlašteno sabirno mjesto za recikliranje elektronskog i elektroničkog otpada. Obzirom na potencijalno opasne materijale koji se koriste u elektronskim i elektroničkim proizvodima, nepravilno odlaganje ovakvih korištenih predmeta može imati negativne posljedice na okoliš i zdravlje. Pravilno odlaganje ovog proizvoda također doprinosi učinkovitom korištenju prirodnih resursa. Informacije o sabirnim mjestima za korištene proizvode možete dobiti kod lokalnih vlasti, ravnateljstva za javni otpad, otpadnog mjesta ili vaših radnika za prikupljanje otpada.

## Biztonsági utasítások a pirográfiai eszköze használatához



- Ne használja a pirográfiai eszközét, ha a fogó, a tápkábel vagy a dugó sérült. Soha ne nyissa ki az eszközt!
- Ne tegye ki az eszközt nedvesség vagy eső hatásának! Az eszköz csak beltéri használatra szolgál.
- Ne hevítse fel az eszközt betét (páka vagy bélyegző szerszám) nélkül.
- A betétet csak akkor tegye be, vegye ki vagy cserélje, amikor az eszköz áramtalanítva van és hideg.
- Amikor nem használja a pirográfiai eszközt, mindig tegye a tartójára! A tartó forró lehet, amikor az eszköz rajta van. **Égésveszély!**
- Használat közben ne érjen a forró alkatrészekhez! **Égésveszély.**
- Ezt az eszközt felügyelet mellett vagy a biztonságos használatára való betanítás és a potenciális veszélyek megértetése után használhatják legalább 8 éves gyermekek és korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális felfogóképességgel rendelkező, vagy tapasztalatlan, vagy képzetlen személyek is. Ne engedje, hogy gyermekek játszzanak ezzel az eszközzel! A tisztítását és felhasználói karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Biztosítani kell a hatékony szellőzést.
- Védőszemüveg viselése kötelező.
- Az eszköz használata közben az evés vagy ivás tilos. Munka után alapos kézmosás szükséges.
- Használat után a tápkábel dugóját ki kell húzni a hálózati csatlakozóaljzattól.
- A hálózati kábel kiváló minőségű vezeték, nem lehet rajta sérülés. Munka közben ügyeljen rá, hogy ne érjen a forró eszközhöz. A veszély elkerülése érdekében az eszköz tápkábelét csak a gyártó, az ügyfélszolgálat vagy hasonló szakképzett személy cserélheti meghibásodás esetén.

HU



### AZ ALKATRÉS Z NEVE (lásd a kihajtható oldalt)

- |                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1 Pirográfiai eszköz            | 6 Befogótokmány a késes eszközhöz  |
| 2 Pirográfiai pákák             | 7 Tartó                            |
| 3 Pirográfiai sajtolószerszámok | 8 Fogó                             |
| 4 Forrasztópáka                 | 9 Kábel hálózati csatlakozódugóval |
| 5 Késes eszköz                  | 10 Sablon                          |

### TÁPLÁLÁS

Ez az eszköz egyfázisú, váltakozó áramú 230-240 V~ / 50 Hz táplálás melletti használatra szolgál. Ellenőrizze, hogy a helyi hálózati feszültség megfelel-e az eszköz gyári tábláján feltüntetett adatoknak.

## A HS-060A-2 MODELL MŰSZAKI ADATAI

Névleges feszültség:	230-240 V~ / 50 Hz	 
Teljesítményfelvétel:	30 W	
Védelmi osztály:	I	

## RENDELTETÉS

Az eszköz fa és bőr díszítésére, műanyag vágására, olvasztására és forrasztására szolgál, s csak ilyen célokra használható. Minden más felhasználás kifejezetten tilos, és nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

## BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

Dugja be a hálózati csatlakozódugót (9), hogy bekapcsolja az eszközt.  
Húzza ki a hálózati csatlakozódugót (9), hogy kikapcsolja az eszközt.

## HASZNÁLAT



- Először, vigye fel az anyagra a mintát ceruzával vagy használja az előre elkészített sablont.
- Dugasolja be a tápkábelt a megfelelő csatlakozóaljzatba, tegye a pirográfiai eszközt a tartóra és hagyja felmelegedni kb. 2 percre.
- Kezdje a teszteléssel az "Universal" pákával (gyárilag fel van szerelve). A hosszabbik éle ideális finom, széles és mélyebb vonalakhoz. A hegyes pákát pontozott vonalakhoz és szöveghez használja! A rézsútos páka különösen jó árnyékoláshoz.
- Használjon különféle pákákat és sajtoló szerszámokat különféle minták széles választékának kialakítására.
- Csípőfogóval cserélje ki a pákát
- A késes betét ideális habanyag vágására, vagy a nylon vagy más műanyag szálak és kötelek végeinek megolvastására.
- A betétek cseréjével várjon, amíg az eszköz teljesen lehűl. Ezek sárgarézből készültek, amely viszonylag lágy anyag. Amikor forró, a betét menete kissé sérülhet, és később nehéz lehet visszatenni.

## KARBANTARTÁS

A betétek idővel bekormozódhatnak. Távolítsa el a finom dörzspapírral a pontos és ellenőrzött munka érdekében.

## ÚJRAHASZNOSÍTÁS



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem dobható ki háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus hulladék szabályozásáról szóló rendeletek (2012/19/EU) és a nemzeti jogszabályok szerint. E terméket el kell vinni a kijelölt begyűjtőhelyre. Ez lehet például csere, ha hasonló terméket vásárol, vagy elszállítás a kijelölt begyűjtőhelyre az elektromos és elektronikus hulladék újrahasznosítása céljából. A használt tételek helytelen kidobása - az elektromos és elektronikus hulladékban gyakran jelen lévő, potenciálisan veszélyes anyagok miatt - károsíthatja a környezetet és az emberek egészségét. E termék megfelelő ártalmatlanítása hozzájárul a természeti források hatékony felhasználáshoz is. A hulladék begyűjtőhelyekről tájékoztatást adnak az önkormányzatok, a közterület-fenntartó és hulladékgazdálkodási szervek, az elektromos és elektronikus hulladékot begyűjtő illetékes telepek vagy a helyi szemétszállító vállalat.

## Öryggisupplýsingar fyrir notkun brennipennans



- Ekki má nota brennipennann ef handfangið, rafmagnskapallinn eða klóin eru skemmd. Aldrei má opna tækið.
- Ekki má útsetja tækið fyrir raka eða regni. Tækið hentar eingöngu til notkunar innanhúss.
- Ekki má hita tækið án innskots (bita eða stimpils).
- Eingöngu má koma innskotinu fyrir, fjarlægja eða skipta um það þegar slökkt er á tækinu og það er kalt.
- Leggið brennipennann alltaf á meðfylgjandi stand þegar hann er ekki í notkun. Standurinn getur orðið heitur þegar tækið er lagt ofan á það. Brunahætta!
- Forðist að snerta heita hluti meðan á notkun stendur. Brunahætta.
- Börn, 8 ára og eldri og fólk með minnkaða líkamlega-, skyn- eða andlega getu, eða sem skortir reynslu og þekkingu, mega nota þetta tæki, ef þeim hafa verið veittar leiðbeiningar varðandi örugga notkun tækisins og ef þau skilja hættuna sem því fylgir. Börn mega ekki leika sér með tækið. Hreinsun og notandaviðhald skal ekki framkvæmt af börnum án eftirlits.
- Tryggið skilvirka loftræstingu.
- Notið augnhlífur.
- Ekki má borða eða drekka á meðan tækið er notað. Þvoið hendur vandlega eftir vinnu.
- Takið alltaf úr sambandi eftir notkun.
- Rafmagnskapallinn er hágæða leiðsla og má ekki verða fyrir skemmdum. Gæta skal varúðar þegar unnið er til að hann komist ekki í snertingu við heitt tækið. Til að forðast hættu er nauðsynlegt að framleiðandinn, þjónustufulltrúi hans eða annar hæfur einstaklingur skipti um kapalinn ef hann er skemmdur.

### HEITI HLUTAR (sjá opnu)



- |                  |                                 |
|------------------|---------------------------------|
| 1 Brennipenni    | 6 Innleggshólkur fyrir hnífatól |
| 2 Brennibitar    | 7 Standur                       |
| 3 Brennistimplar | 8 Handfang                      |
| 4 Lóðbiti        | 9 Kapall með kló                |
| 5 Hnífatól       | 10 Sniðmát                      |

### AFLGJAFI

Tækið er ætlað til notkunar með einfasa AC 230-240 V ~ / 50 Hz aflugjafa. Athugið hvort rafspenna aðalæðarinnar samsvari upplýsingunum á merkiplötu tækisins.



## TÆKNIUPPLÝSINGAR TEGUND HS-060A-2

Málspenna:	230-240 V~ / 50 Hz	 
Orkuinntak:	30 W	
Verndarflokkur:	I	

## TILÆTLUÐ NOTKUN

Tækið er hannað til að skreyta tré og leður, til að skera og bræða plast og til lóðunar og má eingöngu nota í þessum tilgangi. Öll önnur notkun er stranglega bönnuð og á ekki við um tilætlaða notkun.

## KVEIKJA/SLÖKKVA

Setjið klóna í samband (9) til að kveikja á tækinu.  
Takið klóna úr sambandi (9) til að slökkva á tækinu.


## NOTKUN

- Byrjið á því að dragið mynstrið sem nota skal á efnið með blýanti eða notið tilbúið mynstur.
- Stingið rafmagnskaplinum í samband í viðeigandi innstungu, leggið brennipennann á standinn og látið hann hitna í u.þ.b. 2 mínútur.
- Prófið fyrst að nota „alhliða“ bitann (festur á við afhendingu). Lengri brúnin er tilvalin fyrir fínar, breiðar og djúpar línur. Notið bitann með oddinum til að búa til punktamynstur og texta. Hornið hentar sérstaklega vel til að mynda skugga.
- Notið mismunandi bita og stimpla til að búa til úrval mismunandi mynstra.
- Notið tangir til að skipta um bita.
- Hnífainnskotið er tilvalið til að skera frauð eða til að bræða þráðarenda og reipi úr næloni eða öðrum gerviefnum.
- Bíðið þar til tækið hefur kólnað að fullu áður en skipt er um innskot. Þau eru gerð úr kopar sem er tiltölulega mjúkt efni. Þegar það er heitt, getur endi innskotsins orðið fyrir vægum skemmdum þannig að erfitt verður að láta hann passa síðar.

## VIÐHALD

Sót getur myndast á innkotunum eftir nokkurn tíma. Fjarlægjið með fínum sandpappír til að tryggja nákvæma og stýrða vinnu.

## ENDURVINNSLA

 Þetta tákn merkir að ekki má farga vörinni sem heimilísúrgangi samkvæmt reglugerðum um raf- og rafeindabúnaðarúrgang (2012/19/ ESB) og landslögum. Skila þarf vörinni á viðeigandi söfnunarstöð. Það má m.a. gera með skiptum þegar sambærileg vara er keypt eða við afhendingu á viðurkenndri söfnunarstöð til endurvinnslu á raf- og rafeindabúnaðarúrgangi. Övðeigandi förgun notaðra hluta geta haft neikvæð áhrif á umhverfið og heilsuna vegna efna sem geta verið skaðleg og eru oft til staðar í raf- og rafeindabúnaðarúrgangi. Rétt förgun vörunnar stuðlar einnig að skilvirkri nýtingu náttúruauðlinda. Upplýsingar um söfnunarstöðvar fyrir notaða hluti má nálgast hjá yfirvöldum á hverjum stað, opinberum yfirvöldum er hafa meðhöndlun úrgangs að gera, viðurkenndum förgunarstöðvum fyrir raf- og rafeindabúnað eða umsjónarmenn sorphirðu.

## Informazioni di sicurezza per l'utilizzazione della penna pirografica



- Non utilizzare la penna pirografica quando il manico, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. Non aprire mai il dispositivo!
- Non esporre il dispositivo a umidità e pioggia. Il dispositivo è adatto all'utilizzo solo in ambienti chiusi.
- Preriscaldare il dispositivo senza l'inserito (punta o timbro).
- L'inserito può essere rimosso o cambiato solo con il dispositivo spento e freddo.
- Quando non viene utilizzata, deporre la penna pirografica nell'apposito supporto fornito. Il supporto può diventare caldo quando l'apparecchio vi viene lasciato. Pericolo di ustioni!
- Se si toccano componenti calde durante l'utilizzo vi è il rischio di ustioni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte abilità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che vi sia una supervisione o che vengano istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e ai rischi derivanti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Assicurarsi che vi sia una buona ventilazione.
- Indossare occhiali protettivi
- Non bere o mangiare durante il lavoro. Dopo il lavoro lavare le mani a fondo!
- Dopo ogni utilizzo, staccare la spina!
- Il cavo di alimentazione utilizzato è di alta qualità e non deve essere danneggiato. Durante il lavoro fare attenzione a non toccare il cavo di alimentazione con l'apparecchio caldo. Qualora il cavo di alimentazione dell'apparecchio venisse danneggiato, dovrà essere sostituito dal produttore, dal suo rappresentante o da una persona qualificata per evitare situazioni pericolose.


## DENOMINAZIONE DELLE PARTI (v. pagina apribile)

1 Pirografo	6 Ganasce per inserto lama
2 Punta	7 Supporto
3 Stampi	8 Manico
4 Punta per saldatura	9 Cavo con spina
5 Inserto lama	10 Modello

## ALIMENTAZIONE

L'apparecchio è costruito per l'utilizzo con tensione monofase 230-240 V~ / 50 Hz. Controllare se l'alimentazione a disposizione corrisponde a quanto specificato sulla targhetta dell'apparecchio.

## DATI TECNICI MODELLO HS-060A-2

Tensione nominale:	230-240 V~ / 50 Hz	
Potenza assorbita:	30 W	
Classe di protezione:	I	

## IMPIEGO PREVISTO

Il dispositivo è progettato per le decorazioni su legno e pelle, per il taglio e la fusione di materiali plastici e per la saldatura, e può essere utilizzato solo conformemente alle indicazioni fornite. Ogni altra applicazione è esclusa e viene considerata come utilizzo improprio.

## ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Il dispositivo viene acceso collegando il cavo di alimentazione.  
Il dispositivo viene spento scollegando il cavo di alimentazione.

## UTILIZZO

- Per prima cosa tracciare il motivo desiderato con una matita sul pezzo da lavorare o utilizzare un motivo predefinito.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente adatta, posizionare la penna pirografica sul supporto e lasciare scaldare l'apparecchio per circa 2 minuti.
- Iniziare a eseguire le prove con la punta «Universal» (montata alla consegna). Il bordo esterno è adatto sia per linee fini che larghe e profonde. Con la punta possono essere eseguiti motivi puntiformi e testi. L'inclinazione permette di creare sfumature.
- Con le diverse punte e stampi è possibile creare molti motivi diversi.
- Per sostituire gli inserti, utilizzare le pinze.
- L'inserto lama è adatto per tagliare materiale espanso o fondere l'estremità delle corde in nylon o altri materiali sintetici.
- Cambiare gli inserti solo dopo completo raffreddamento poiché sono costituiti di ottone e dunque di materiale relativamente soffice. Con l'apparecchio caldo le viti degli inserti possono essere facilmente danneggiate e dunque poi rischiano di poter essere utilizzati con difficoltà.

## MANUTENZIONE

Sugli inserti può formarsi dopo qualche tempo della ruggine, che dev'essere rimossa con carta abrasiva fine per permettere un lavoro accurato e controllato.

## RICICLAGGIO



Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici, ai sensi della Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche e elettroniche (2012/19/UE) e le leggi nazionali. Il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta.

Può essere riconsegnato per esempio in occasione dell'acquisto di un nuovo prodotto simile o a un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il trattamento improprio di apparecchi può, a causa di sostanze potenzialmente pericolose spesso contenute nei dispositivi elettrici o elettronici, avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana. Con il corretto smaltimento di questo prodotto si contribuisce a un utilizzo efficace delle risorse naturali. Si possono ottenere informazioni su raccolta e riciclaggio presso l'ufficio comunale, l'ente pubblico responsabile dello smaltimento dei rifiuti, un ente autorizzato per lo smaltimento di apparecchiature elettriche o elettroniche o il proprio centro di raccolta.

## Nurodymai, kaip saugiai naudotis jūsų pirografijos įrankiu



- Nenaudokite pirografijos įrankio, jei pažeista rankena, maitinimo laidas ar kištukas. Niekada neatidarykite prietaiso.
- Saugokite prietaisą nuo drėgmės ir lietaus. Prietaisas skirtas naudoti tiktai patalpoje.
- Nekaitinkite prietaiso be priedo (antgalio arba spaudo).
- Priedą uždėkite, nuimkite ar keiskite tik tada, kai prietaisas yra išjungtas ir šaltas.
- Kai pirografijos įrankio nenaudojate, visada jį padėkite ant atramos. Kai įrankis yra ant atramos, jį gali įkaisti. Pavojus nusideginti!
- Nelieskite karštų dalių dirbdami su prietaisu. Pavojus nusideginti.
- Vaikai nuo 8 metų ir žmonės su ribotais fiziniais, jutimo arba protiniais sugebėjimais arba turintys nepakankamai darbo su prietaisu patirties ar žinių šiuo prietaisu gali naudotis tik prižiūrimi arba apmokyti saugiai naudotis prietaisu ir išmanydami galinčius kilti pavojus. Neleiskite su prietaisu žaisti vaikams. Neprižiūrimi vaikai negali valyti ir atlikti prietaiso priežiūros procedūrų.
- Pasirūpinkite tinkamu vėdinimu.
- Dėvėkite apsauginius akinius
- Naudodamiesi prietaisu nevalgykite ir negerkite. Baigę darbą kruopščiai nusiplaukite rankas.
- Baigę naudotis prietaisu jį visada atjunkite nuo elektros tinklo.
- Maitinimo kabelis yra aukštos kokybės kabelis, saugokite jį nuo pažeidimų. Pasirūpinkite, kad kabelis nesiliestų prie karšto prietaiso darbo metu. Saugumo sumetimais, jei maitinimo laidas pažeidžiamas, jį gali pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnybos specialistas ar kitas panašios kvalifikacijos asmuo.


### DALIES pavadinimas (žr. išskleidžiamą puslapį)

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| 1 Pirografijos įrankis   | 6 Įrankio-peilio įvorė |
| 2 Pirografijos antgaliai | 7 Atrama               |
| 3 Pirografijos štampai   | 8 Rankena              |
| 4 Litavimo antgalis      | 9 Kabelis su kištuku   |
| 5 Įrankis-peilis         | 10 Šablonas            |

### MAITINIMO ŠALTINIS

Prietaisas skirtas naudoti vienos fazės 230-240 V kintamosios srovės / 50 Hz elektros tinkle. Įsitikinkite, kad jūsų elektros tinklo įtampa sutampa su informacija, nurodyta prietaiso duomenų lentelėje.

## TECHNINIŲ DUOMENŲ MODELIS HS-060A-2

Vardinė įtampa:	230-240 V ~ / 50 Hz	
Įėjimo galia:	30 W	
Apsaugos klasė:	I	

## NUMATYTOJI NAUDOJIMO PASKIRTIS

Prietaisas yra skirtas medienos ir odos apdailos, plastikų pjaustymo ir lydymo bei litavimo darbams. Jį galima naudoti tik šiems tikslams. Naudoti jį kaip nors kitaip yra atskirai draudžiama ir laikoma naudojimu ne pagal paskirtį.

## ĮJUNGIMAS / IŠJUNGIMAS

Norėdami įjungti prietaisą, įkiškite kištuką (9) į lizdą.  
Norėdami išjungti prietaisą, kištuką (9) atjunkite.


## NAUDOJIMAS

- Iš pradžių apveskite norimą kontūrą ant medžiagos pieštuku arba naudokite jau pasiruoštą šablona.
- Įjunkite maitinimo laidą į elektros lizdą, padėkite pirografijos prietaisą ant atramos, leiskite 2 minutes pašilti.
- Patikrinkite prietaisą su universaliu antgaliu (jis yra uždėtas prietaisą pristatant). Ilgesniu kraštu patogu brėžti siauras, plačias ir gilesnes linijas. Smailiu antgaliu patogu kurti punktyrines linijas ir rašyti tekstą. Kampas itin gerai tinka šešėliams kurti.
- Su skirtingais antgaliais ir štampais galėsite kurti įvairiausias formas.
- Antgalius keiskite su replėmis.
- Antgaliu-peiliu patogu pjaustyti putplastį ar uždegintus suvytų virvių iš nailono ar kitokios sintetinės medžiagos galus.
- Prieš keisdami priedus palaukite, kol įrankis visiškai atšals. Priedai yra pagaminti iš žalvario, tai yra pakankamai minkšta medžiaga. Įkaitusio priedo sriegis gali šiek tiek deformuotis, dėl to bus sunku priedą vėliau pritvirtinti ant prietaiso.

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Bėgant laikui ant priedų gali susidaryti suodžių sluoksnis. Nuvalykite jį su smulkiu švitriniu popieriumi.

## PERDIRBIMAS

 Šis simbolis rodo, kad pagal elektros ir elektroninių prietaisų atliekų taisyklės (2012/19/ES) ir nacionalinės teisės aktus produkto negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Produktą reikia atnešti į tokių atliekų surinkimo centrą. Pavyzdžiui, galite atiduoti seną prietaisą įsigydami panašų naują prietaisą arba palikti tokios įrangos surinkimo taške, kad elektros ir elektroninių prietaisų dalys būtų tinkamai perdirbtos. Neteisingas panaudotų prietaisų išmetimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir aplinkai, nes prietaisuose gali būti potencialiai pavojingų medžiagų, kurios dažnai naudojamos elektros ir elektroniniuose prietaisuose. Teisingai utilizuodami šį produktą taip pat padėsite taupyti gamtinius išteklius. Informacijos apie išmetamų produktų atidavimo vietas galite gauti iš vietinių atsakingųjų institucijų, viešųjų atliekų perdirbimo kompanijų, specializuotų elektros ir elektroninių produktų atliekų perdirbimo ar panaudotų prietaisų surinkimo ir išvežimo įmonių.

## Pirogrāfijas (iededzināšanas) instrumenta lietošanas drošības instrukcijas



- Neizmantojiet pirogrāfijas instrumentu, ja tā rokturis, barošanas vads vai kontaktdakša ir bojāta. Nekad neatveriet ierīci.
- Nepakļaujiet ierīci mitruma vai lietus iedarbībai. Ierīce ir piemērota lietošanai tikai telpās.
- Neuzkarsējiet ierīci bez ieliktna (uzgaļa vai spiedoga).
- Ieliktni ievietojiet, noņemiet vai nomainiet tikai tad, kad ierīce ir izslēgta un atdzisusi.
- Kad pirogrāfijas instruments netiek lietots, vienmēr novietojiet to uz statīva. Kad instruments ir novietots uz statīva, tas var uzkarst. Apdegumu risks!
- Ievērojiet piesardzību, lai lietošanas laikā nepieskartos karstajām daļām. Apdegumu risks.
- Bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgās izpratnes spējām vai nepietiekamu pieredzi vai zināšanām šo ierīci var izmantot kvalificētas personas uzraudzībā vai pēc tam, kad ir saņēmuši instruktāžu par ierīces drošu lietošanu un ieguvuši izpratni par iespējamajām briesmām. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi, ko drīkst veikt lietotājs, nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Nodrošiniet efektīvu ventilāciju.
- Valkājiet acu aizsardzības līdzekļus.
- Neēdiet un nedzeriet, strādājot ar instrumentu. Pēc darba rūpīgi nomazgājiet rokas.
- Pēc ierīces lietošanas vienmēr atvienojiet to no elektrotīkla.
- Barošanas vads ir augstas kvalitātes vads, un to nedrīkst sabojāt. Strādājot rūpējieties, lai vads nenonāktu saskarē ar karstu ierīci. Lai izvairītos no briesmām, ja ierīces barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, klientu apkalpošanas centra darbiniekam vai līdzīgi kvalificētai personai.


### DAĻAS NOSAUKUMS (skatīt atlokāmo lappusi)

- |                            |                                  |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1 Pirogrāfijas instruments | 6 Naža maksts                    |
| 2 Pirogrāfijas uzgali      | 7 Statīvs                        |
| 3 Pirogrāfijas spiedogi    | 8 Rokturis                       |
| 4 Lodēšanas uzgalis        | 9 Barošanas vads ar kontaktdakšu |
| 5 Naža instruments         | 10 Šablons:                      |

### BAROŠANAS AVOTS

Ierīce ir paredzēta lietošanai ar vienfāzes maiņstrāvas (230–240 V ~ / 50 Hz) barošanas avotu. Pārbaudiet, vai strāvas spriegums atbilst informācijai ierīces tehnisko pamatdatu plāksnītē.

## TEHNISKIE DATI — MODELIS HS-060A-2

Nominālais spriegums:	230–240 V ~ / 50 Hz	
Jaudas izlietojums:	30 W	
Aizsardzības klase:	I	

## PAREDZĒTAIS IZMANTOJUMS

Ierīce ir paredzēta koka un ādas dekorēšanai, plastmasas griešanai un kausēšanai, kā arī lodēšanai, un to drīkst izmantot tikai šiem mērķiem. Visi citi izmantojumu veidi ir stingri aizliegti un nav uzskatāmi par paredzēto izmantojumu.

## IESLĒGŠANA UN IZSLĒGŠANA

Lai ieslēgtu ierīci, iespraudiet barošanas vada kontaktdakšu (9) elektrotīkla kontaktligzdā. Lai izslēgtu ierīci, izņemiet barošanas vada kontaktdakšu (9) no elektrotīkla kontaktligzdas.


## LIETOŠANA

- Vispirms ar zīmuli uzzīmējiet zīmējumu, ko vēlaties iegūt uz materiāla, vai izmantojiet iepriekš sagatavotu zīmējumu.
- Iespraudiet kontaktdakšu piemērotā kontaktligzdā, novietojiet pirogrāfijas instrumentu uz statīva un atstājiet to uzkarst apmēram 2 minūtes.
- Sāciet, izmēģinot ar universālo uzgali (piestiprināts piegādātajai ierīcei). Garākā mala ir lieliski piemērota smalku, platu un dziļāku līniju iededzināšanai. Smailo uzgali izmantojiet punktotu zīmējumu un teksta veidošanai. Leņķis ir īpaši piemērots ēnu veidošanai.
- Izmantojiet dažādus uzgaļus un spiedogus, lai izveidotu dažādus zīmējumus.
- Lai nomainītu uzgaļus, lietojiet knaibles.
- Naža ieliktnis ir lieliski piemērots sintētisko putu griešanai, kā arī no neilona vai citiem sintētiskiem materiāliem izgatavota pavediena vai virves galu apkausēšanai.
- Pirms ieliktnu nomainīšanas pagaidiet, kamēr instruments ir pilnībā atdzisis. Ieliktni ir izgatavoti no misiņa, kas ir samērā mīksts materiāls. Kad ieliktna vītne ir karsta, tā var tikt nedaudz sabojāta, pēc tam ieliktni būs grūtāk ielik atpakaļ un nostiprināt.

## APKOPE

Pēc kāda laika uz ieliktniem var uzkrāties kvēpi. Noņemiet ar smalku smilšpapīru, lai nodrošinātu precīzu un kontrolētu darbu.

## OTRREIZĒJĀ PĀRSTRĀDE

 Šis simbols norāda, ka saskaņā ar Direktīvu par elektrisko un elektronisko atkritumu apsaimniekošanu (2012/19/ES) un valsts tiesību aktiem izstrādājumu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Šis izstrādājums jānogādā tam paredzētā savākšanas vietā. Piemēram, tā var būt apmaiņa, pērkot līdzīgu izstrādājumu, vai nogādāšana uz pilnvaroto savākšanas punktu elektrisko un elektronisko atkritumu pārstrādei. Potenciāli bīstamu materiālu dēļ, kas bieži ir elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos, nolietoto izstrādājumu nepareizai likvidēšanai var būt negatīva ietekme uz vidi un veselību. Turklāt šā izstrādājuma pareiza likvidēšana veicina dabas resursu efektīvu izmantošanu. Informāciju par nolietoto izstrādājumu savākšanas punktiem var iegūt vietējā pašvaldībā, valsts atkritumu apsaimniekošanas iestādēs, pilnvarotajā elektrisko un elektronisko atkritumu likvidēšanas vietā vai no vietējās atkritumu savākšanas brigādes.

## Veiligheidsinstructies voor het gebruik van uw pyrografiegereedschap



- Gebruik het pyrografiegereedschap niet als de handgreep, het netsnoer of de stekker zijn beschadigd. Open het apparaat nooit.
- Stel het apparaat niet bloot aan vocht of regen. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Warm het apparaat niet op zonder inzetstuk (stift of stempel) op.
- Plaats, verwijder of vervang het inzetstuk alleen wanneer het apparaat uitgeschakeld en koel is.
- Leg het pyrografiegereedschap wanneer het niet wordt gebruikt altijd op de meegeleverde standaard. De standaard kan heet worden wanneer het gereedschap erop wordt gelegd. Gevaar op brandwonden!
- Vermijd om tijdens het werken hete componenten aan te raken. Gevaar op brandwonden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met weinig kennis of ervaring, wanneer zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en zijn de potentiële gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd als zij niet onder toezicht staan.
- Zorg voor effectieve ventilatie.
- Draag oogbescherming.
- Eet of drink niet terwijl u het gereedschap gebruikt. Was uw handen grondig na de werkzaamheden.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Het netsnoer is een hoogwaardig snoer en mag niet worden beschadigd. Zorg ervoor dat het tijdens de werkzaamheden niet met het hete apparaat in aanraking komt. Om gevaar te vermijden, moet het netsnoer van dit apparaat als het is beschadigd, door de fabrikant, de klantenservice of een vergelijkbaar bevoegd persoon worden vervangen.

### NAAM ONDERDEEL (zie uitvouwbaar blad)


- |                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| 1 Pyrografiegereedschap | 6 Spantang voor meshulpstuk |
| 2 Pyrografiestiften     | 7 Standaard                 |
| 3 Pyrografiestempels    | 8 Handgreep                 |
| 4 Soldeerstift          | 9 Netsnoer met stekker      |
| 5 Meshulpstuk           | 10 Mal                      |

### STROOMVOORZIENING

Dit apparaat is ontworpen voor gebruik met een stroomvoorziening met één fase wisselstroom van 230-240 V~ / 50 Hz. Controleer dat uw netspanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.



## TECHNISCH GEGEVENS MODEL HS-060A-2

Nominale spanning:	230-240 V~ / 50 Hz	
Opgenomen vermogen:	30 W	
Beschermingsklasse:	I	

## BESTEMD GEBRUIK

Het apparaat is ontworpen voor het versieren van hout en leer, voor het snijden en smelten van kunststoffen en voor solderen, en mag uitsluitend voor deze doelen worden gebruikt. Alle andere toepassingen zijn uitdrukkelijk verboden en gelden niet als bestemd gebruik.

## IN-/UITSCHAKELEN

Steek de stekker (9) in het stopcontact om het apparaat in te schakelen.  
Haal de stekker (9) uit het stopcontact om het apparaat uit te schakelen.

## GEBRUIK

- Teken eerst het gewenste ontwerp met een potlood op het materiaal of breng een van tevoren voorbereid ontwerp aan.
- Steek de stekker van het netsnoer in een geschikt stopcontact, leg het pyrografiegereedschap op de standaard en laat het gedurende ongeveer 2 minuten opwarmen.
- Begin met te testen met de "universele" stift (die bij aflevering is gemonteerd). De langere rand is ideaal voor fijne, brede en diepere lijnen. Gebruik de puntige stift om puntontwerpen en tekst te creëren. De hoek is vooral goed voor het creëren van schaduwen.
- Gebruik de verschillende stiften en stempels om een groot aantal verschillende ontwerpen te creëren.
- Gebruik een tang om de stiften te wisselen.
- Het meshulpstuk is ideaal voor het snijden van schuim of het smelten van uiteinden van draad en touw van nylon of andere synthetische materialen.
- Wacht voor het wisselen van de inzetstukken totdat het gereedschap volledig is afgekoeld. Ze zijn gemaakt van messing, wat een relatief zacht materiaal is. De inzetdraad kan licht worden beschadigd als hij heet is en het kan later moeilijk zijn om hem weer te monteren.

## ONDERHOUD

Er kan zich na enige tijd roet op de inzetstukken vormen. Verwijder het met fijn schuurpapier om nauwkeurig en gecontroleerd werken te verzekeren.

## RECYCLING

 Dit symbool geeft aan dat het product volgens de voorschriften voor elektrisch en elektronisch afval (2012/19/EG) en nationale wetgeving niet als huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Dit product moet bij een hiervoor aangewezen verzamelpunt worden ingeleverd. Dit kan bijvoorbeeld door inruil bij aanschaf van een vergelijkbaar product, of door inlevering bij een bevoegd verzamelpunt voor het recyclen van elektrisch of elektronisch afval. Onjuiste afvoer van gebruikte artikelen kan vanwege de potentieel schadelijke materialen die vaak in elektrisch en elektronisch afval zijn gebruikt, negatieve effecten op het milieu en de gezondheid hebben. De juiste afvoer van dit product draagt ook bij aan het effectieve gebruik van natuurlijke hulpbronnen. Informatie over verzamelpunten voor gebruikte artikelen kan worden verkregen bij uw lokale overheid, de openbare overheden voor afvalverwerking, een bevoegd afvoerpunt voor elektrisch en elektronisch afval of bij uw vuilnisophaalteam.

## Sikkerhetsinstruksjoner for bruk av pyrografi-verktøyet



- Bruk ikke pyrografi-verktøyet hvis håndtaket, nettleddingen eller støpselet er skadet. Åpne aldri enheten.
- Enheten må aldri eksponeres for damp eller regn. Enheten er kun egnet for innendørs bruk.
- Ikke varm opp enheten uten en innsats (bit eller stempel).
- Sett inn, fjern eller bytt innlegget kun når enheten er slått av og avkjølt.
- Plasser alltid pyrografiverktøyet på det medfølgende stativet når det ikke er i bruk. Stativet kan bli varmt når verktøyet er plassert på det. Fare for brannskår!
- Unngå å berøre varme deler under bruk. Fare for brannskår.
- Denne enheten kan brukes under oppsyn eller etter instruksjon om trygg bruk av enheten med forståelse av de potensielle farene av barn fra 8 år, og av personer med begrensede fysiske, sensoriske og mentale evner eller med liten erfaring eller kunnskap. La ikke barn leke med enheten. Rengjøring og bruker-vedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.
- Sikre effektiv ventilering.
- Bruk øyebeskyttelse
- Ikke spis eller drikk under bruk av verktøyet. Vask hendene grundig etter bruk.
- Dra alltid ut stikkkontakten etter bruk.
- Nettleddingen er en ledning av høy kvalitet, og må ikke skades. Pass på at den ikke kommer i kontakt med den varme enheten under arbeid. For å unngå fare, må nettleddingen for denne enheten byttes ut av produsenten, dennes kundeservice eller en lignende kvalifisert person, hvis ledningen er skadet.



### DELENAVN (se utbrettsiden)

- |                     |                              |
|---------------------|------------------------------|
| 1 Pyrografiverktøy  | 6 Innfatning for knivverktøy |
| 2 Pyrografibiter    | 7 Stativ                     |
| 3 Pyrografistempler | 8 Håndtak                    |
| 4 Loddebit          | 9 Ledning med nettstøpsel    |
| 5 Knivverktøy       | 10 Mal                       |

### STRØMFORSYNING

Enheten er designet for bruk med en enkeltfasert A 230-240 V~ / 50 Hz-strømforsyning. Kontroller at nettspenningen din samsvarer med detaljene på enhetens klassifiseringsplate.

## TEKNISKE DATA MODELL HS-060A-2

Nominell spenning:	230-240 V~ / 50 Hz	 
Kraftbehov:	30 W	
Beskyttelsesklasse:	I	

## BEREGNET BRUK

Enheten er designet for dekorering av tre og lær, for å skjære og smelte plast og for lodding, og skal kun brukes for disse formål. Alt annet bruk er strengt forbudt, og omfattes ikke av beregnet bruk.

## SLÅ PÅ/AV

Plugg nettstøpset (9) i kontakten for å slå på enheten.

Plugg nettstøpset (9) i kontakten for å slå på enheten.

## BRUK

- Tegn først av designet du vil bruke på materialet med en blyant, eller bruk et ferdig design.
- Plugg nettledningen i en egnet stikkontakt, plasser pyrografiverktøyet på stativet og la det varmes opp i omtrent 2 minutter.
- Start med å teste «universal»-biten (leveres innsatt). Den lange kanten er ideell for fine, brede og dype linjer. Bruk den spisse biten for å lage punktdesign og tekst. Vinkelen er spesielt god til å lage skygger.
- Bruk de ulike bitene og stemplene for å lage et bredt utvalg av ulike design.
- Bruk tang for å bytte biter.
- Knivinnsetsen er ideell for å skjære skum eller smelte trådender og tau laget av nylon eller andre syntetiske materialer.
- Vent til verktøyet er helt avkjølt før du bytter innsatser. De er laget av messing, som er et relativt mykt materiale. Når den er varm, kan innsatstråden bli litt skadet, og vil da bli vanskelig å sette inn igjen senere.

## VEDLIKEHOLD

Etter noe tid kan det dannes sot på innsatsene. Fjern det med fint sandpapir for å sørge for nøyaktig og kontrollert arbeid.

## RESIRKULERING

 Dette symbolet indikerer at produktet ikke kan kastes som husholdningsavfall i henhold til direktivet om elektrisk og elektronisk avfall (2012/19/EU) og nasjonal lovgivning. Dette produktet må leveres til et eget innsamlingssted. Dette kan f.eks. være innlevering ved kjøp av et lignende produkt eller levering til et godkjent innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Uriktig kassering av brukte produkter kan ha negative virkninger på miljø og helse på grunn av de potensielle farlige stoffene som ofte brukes i elektrisk og elektronisk avfall. Riktig kassering av dette produktet bidrar også til en effektiv bruk av naturressurser. Informasjon om innsamlingssteder for brukte produkter kan fås fra dine lokale myndigheter, offentlige avfallsmyndigheter, et godkjent avfallsdepot for elektrisk og elektronisk avfall eller fra søppelhentingsmannskap.

## Środki bezpieczeństwa przy obsłudze pirografu



- Nie należy używać pirografu, jeśli rączka, kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone. Nie należy rozmontowywać urządzenia.
- Należy chronić urządzenie przed wilgocią i deszczem. Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w zamkniętym pomieszczeniu.
- Nie należy nagrzewać urządzenia bez nasadki (nakładki lub stempla).
- Należy nakładać, zdejmować lub wymieniać nakładkę tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone i schłodzone.
- Gdy pirograf nie jest używany, należy postawić go na dołączonej do zestawu podstawce. Gdy urządzenie jest na podstawce, może się ona nagrzać. Ryzyko poparzenia!
- Podczas pracy nie należy dotykać nagrzaných elementów. Ryzyko poparzenia.
- Urządzenie może być użytkowane tylko pod nadzorem i po zapoznaniu się z zasadami bezpiecznej eksploatacji i ze świadomością odnośnie potencjalnego niebezpieczeństwa użycia go przez dzieci do 8 lat i przez osoby z ograniczoną percepcją psychiczną, czuciową lub mentalną lub o małym doświadczeniu lub niewielkiej wiedzy. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Należy zapewnić skuteczną wentylację.
- Należy nałożyć ochronę oczu
- Podczas użytkowania nie należy jeść ani pić. Po pracy należy dokładnie umyć ręce.
- Po użyciu należy odłączyć urządzenie od prądu.
- Kabel zasilający jest przewodem wysokiej jakości i nie można dopuścić do jego uszkodzenia. Podczas pracy należy unikać kontaktu pirografu z gorącymi urządzeniami. Aby uniknąć zagrożenia, w razie uszkodzenia kabla zasilającego należy powierzyć jego wymianę producentowi, jego punktowi serwisowemu lub osobie kwalifikowanej.


### NAZWA CZĘŚCI (patrz strona rozkładana)

- |                       |                               |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1 Pirograf            | 6 Zbierak do nakładki nożowej |
| 2 Nakładki pirografu  | 7 Podstawka                   |
| 3 Stemple pirografu   | 8 Rączka                      |
| 4 Nakładka lutownicza | 9 Kabel zasilający z wtyczką  |
| 5 Nakładka nożowa     | 10 Szablon                    |

### ZASILANIE

Urządzenie zasilane jest jednofazowym prądem zmiennym 230-240 V~ / 50 Hz Należy upewnić się, że napięcie zasilania jest zgodne z danymi na płycie urządzenia.

## TYP URZĄDZENIA HS-060A-2

Napięcie znamionowe	230-240 V~ / 50 Hz	
Moc zasilania	30 W	
Klasa ochrony	I	

## PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Urządzenie przeznaczone jest do dekorowania drewna i skóry, cięcia i topienia tworzyw sztucznych i do lutowania i nie może być używane w innym celu. Użytkowanie we wszelkich innych celach niż te, do których jest przeznaczone, jest kategoricznie zabronione.

## WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

Aby włączyć urządzenie należy włożyć wtyczkę (9) do gniazdka zasilania.  
Aby wyłączyć urządzenie należy wyjąć wtyczkę (9) z gniazdka zasilania.


## UŻYTKOWANIE

- Należy wpięrow nakreślić ołówkiem wzór lub nałożyć przygotowany wzór.
- Podłączyć kabel zasilający do gniazdka, odstawić urządzenie na podstawie i odczekać ok. 2 minut, aby się nagrzało.
- Należy rozpocząć próby z „uniwersalną” końcówką (nałożoną przy zakupie). Dłuższe ostrze jest najodpowiedniejsze do tworzenia precyzyjnych, szerszych i głębszych linii. Do nanoszenia wzorów kropkowanych i tekstów używa się spiczastej końcówki. Do nanoszenia cieni najlepiej nadaje się końcówka kątowa
- Do nanoszenia wszelkiego rodzaju wzorów używa się różnych końcówek i stempli.
- Końcówki wymienia się za pomocą szczypiec.
- Wkładka nożowa najbardziej się nadaje do wycinania piany lub wtapienia końcówek nitok i sznurów wykonanych z nylonu lub innego materiału syntetycznego.
- Przed wymianą końcówek należy zaczekać aż urządzenie całkowicie schłodzi się. Wykonane są z mosiądzu, który jest materiałem stosunkowo miękkim. Po nagraniu się końcówka gwintowana może nieco zniekształcić się i mogą być problemy z ponownym jej nałożeniem.

## KONSERWACJA

Po pewnym czasie na końcówkach może nagromadzić się sadza. Aby zapewnić dokładną, precyzyjną pracę, należy usunąć ją papierem ściernym.

## RECYKLING

 Symbol ten oznacza, że urządzenie nie może być utylizowane jak zwykły domowy odpad zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych (2012/19/EU) i krajowymi rozporządzeniami. Produkt ten należy dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki. Może to być np. rekompensowane przy zakupie podobnego urządzenia lub dostawie do autoryzowanego punktu zbiórki do recyklingu odpadów elektrycznych i elektronicznych. Niewłaściwa utylizacja potencjalnie szkodliwych zużytych elektrycznych i elektronicznych elementów może w sposób negatywny działać na otoczenie i zdrowie. Ponadto właściwa utylizacja tego produktu przyczynia się do efektywnego wykorzystania zasobów naturalnych. Informacje o punktach zbiórki zużytych elementów można uzyskać w lokalnych urzędach administracji, zarządach gospodarki odpadami, autoryzowanym punkcie utylizacji elementów elektrycznych i elektronicznych lub od przedsiębiorstwa wywozu śmieci.

## Instruções de segurança para o uso da sua ferramenta de pirografia



- Não utilize a ferramenta de pirografia caso a pega, o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados. Nunca abra o dispositivo.
- Não exponha o dispositivo à humidade ou à chuva. O dispositivo só é adequado para uso em ambientes fechados.
- Não aqueça o dispositivo sem um acessório (cabeça ou carimbo).
- Introduza, remova ou mude o acessório apenas quando o dispositivo esteja desligado e arrefecido.
- Coloque sempre a ferramenta de pirografia no suporte fornecido quando não estiver a usar. O suporte pode ficar quente quando a ferramenta é colocada sobre ele. Perigo de queimaduras!
- Evite tocar nos componentes quentes durante o funcionamento. Perigo de queimaduras.
- Este dispositivo pode ser usado sob supervisão ou após as instruções sobre uma utilização segura do dispositivo e com a compreensão dos potenciais perigos por crianças desde os 8 anos e por pessoas com limitada percepção física, sensorial ou mental ou com pouca experiência ou conhecimentos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. As operações de manutenção e limpeza por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Garanta uma ventilação eficaz.
- Use proteção ocular
- Não coma nem beba enquanto estiver a utilizar a ferramenta. Lave bem as mãos depois do trabalho.
- Desconecte sempre da corrente após a sua utilização.
- O cabo elétrico é um cabo de alta qualidade e não pode ser danificado. Tenha cuidado ao trabalhar para que este não entre em contacto com o dispositivo quente. Para evitar o perigo, o cabo de alimentação para este dispositivo deve ser substituído pelo fabricante, a sua assistência ao cliente ou uma pessoa com qualificação similar, se estiver danificado.


### NOME DAS PEÇAS (ver página desdobrável)

- |                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1 Ferramenta de pirografia | 6 Pinça para ferramenta de faca |
| 2 Cabeças de pirografia    | 7 Suporte                       |
| 3 Carimbo de pirografia    | 8 Pega                          |
| 4 Cabeça de soldar         | 9 Cabo com ficha elétrica       |
| 5 Ferramenta de faca       | 10 Modelo                       |

### FONTE DE ALIMENTAÇÃO

O dispositivo é concebido para ser utilizado com uma fonte de alimentação monofásica AC 230-240 V~ / 50 Hz. Verifique se a tensão da sua rede elétrica coincide com os dados na placa de especificações do dispositivo.

## DADOS TÉCNICOS MODELO HS-060A-2

Tensão nominal:	230-240 V~ / 50 Hz	
Potência de entrada:	30 W	
Classe de proteção:	I	

## USO A QUE SE DESTINA

O dispositivo é concebido para a decoração de madeira e couro, para cortar e derreter plástico e para soldar e só pode ser utilizado para estes fins. Todos os outros usos estão expressamente proibidos e não se aplicam ao uso a que se destina.

## LIGAR/DESLIGAR

Conecte a ficha elétrica (9) para ligar o dispositivo.  
Desconecte a ficha elétrica (9) para desligar o dispositivo.


## USO

- Em primeiro lugar, trace o desenho que deseja no material com um lápis ou aplique um desenho pré-preparado.
- Conecte o cabo de alimentação a uma tomada apropriada, coloque a ferramenta de pirografia no suporte e deixe aquecer durante cerca de 2 minutos.
- Comece por testar com a cabeça "Universal" (instalada aquando da entrega). A ponta mais longa é ideal para linhas finas, largas e mais profundas. Use a cabeça pontiaguda para criar textos e desenhos pontilhados. O ângulo é especialmente bom para a criação de sombras.
- Use as diferentes cabeças e carimbos para criar uma ampla gama de diferentes desenhos .
- Use um alicate para mudar as cabeças.
- O acessório da faca é ideal para cortar espuma ou derreter as extremidades do fio e corda feitos de nylon ou outro material sintético.
- Aguarde até que a ferramenta tenha arrefecido completamente antes de mudar os acessórios. Eles são feitos de latão que é um material relativamente macio. Quando estiver quente, a rosca do acessório pode ficar ligeiramente danificada e será difícil voltar a montar mais tarde.

## MANUTENÇÃO

Poderá formar-se fuligem nos acessórios depois de algum tempo. Retire-a com uma lixa fina para garantir um trabalho preciso e controlado.

## RECICLAGEM

 Este símbolo indica que o produto não pode ser eliminado como resíduo doméstico de acordo com as normas sobre resíduos elétricos e eletrónicos (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto tem que ser entregue num ponto de recolha designado. Este poderá ser, por exemplo, trocado quando comprar um produto similar ou entrega-lo num ponto de recolha autorizado para a reciclagem de resíduos elétricos e eletrónicos. Uma eliminação inadequada de artigos usados, devido aos materiais potencialmente perigosos que são frequentemente utilizados em resíduos elétricos e eletrónicos, pode ter efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde. A correta eliminação deste produto também contribui para a utilização eficaz dos recursos naturais. Informações sobre pontos de recolha para artigos utilizados podem ser obtidas junto das suas autoridades locais, autoridades públicas de gestão de resíduos, um ponto autorizado de eliminação de resíduos elétricos e eletrónicos ou à sua equipa de recolha de resíduos.

## Indicații de siguranță pentru utilizarea aparatului dvs. de gravat



- Nu utilizați aparatul de gravat dacă mânerul, cablul de rețea sau ștecărul sunt deteriorate. Nu desfaceți niciodată aparatul!
- Nu expuneți aparatul umidității și ploii. Aparatul este adecvat pentru utilizarea în spații închise.
- Nu încălziți aparatul fără accesoriu (vârf respectiv matriță).
- Accesoriul trebuie să fie îndepărtat sau schimbat numai cu aparatul oprit și în stare răcită.
- Așezați aparatul de gravat întotdeauna pe suportul furnizat, când nu se utilizează. Suportul poate deveni fierbinte dacă aparatul este așezat acolo. Pericol de arsuri!
- Nu atingeți componentele fierbinți în timpul funcționării, există pericol de arsuri.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și mai mari, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare, numai dacă acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a aparatului și înțeleg pericolele rezultate de aici. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Realizarea curățării și întreținerii care cade în responsabilitatea utilizatorului nu este permisă copiilor dacă aceștia nu sunt supravegheați.
- Asigurați o bună aerisire.
- Purtați o protecție a ochilor
- Nu consumați alimente sau băuturi în timpul lucrului. În urma lucrului, spălați mâinile temeinic!
- După fiecare utilizare scoateți obligatoriu ștecărul de rețea din priză!
- Cablul de racordare la rețea este un cablu de calitate superioară a cărui deteriorare nu este permisă. Aveți grijă în timpul lucrului să nu îl atingeți cu aparatul fierbinte. În cazul în care cablul de racordare la rețea al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, serviciul său de asistență a clienților sau de către o persoană cu calificare asemănătoare, pentru a evita pericolele.

### DENUMIREA PIESELOR (Vezi partea rabatabilă)


- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 Aparat de gravat                            | 7 Suport                   |
| 2 Vârfuri de gravat                           | 8 Mâner                    |
| 3 Matrițe de gravat                           | 9 Cablu cu ștecăr de rețea |
| 4 Vârf de lipit                               | 10 Șablon                  |
| 5 Accesoriu cuțit                             |                            |
| 6 Bacuri de strângere pentru accesoriul cuțit |                            |

### RACORD DE REȚEA

Aparatul a fost construit pentru funcționarea cu curent alternativ monofazat 230-240 V~ / 50 Hz. Verificați dacă tensiunea existentă de rețea corespunde cu datele specificate pe plăcuța de tip a aparatului.



## DATE TEHNICE MODEL HS-060A-2

Tensiune nominală:	230-240 V~ / 50 Hz	
Putere absorbită:	30 W	
Clasa de protecție:	I	

## UTILIZAREA CONFORM DESTINAȚIEI

Aparatul a fost conceput pentru lucrări de decorare a lemnului și pielii, pentru tăierea și topirea materialelor plastice și pentru lipire și este permisă utilizarea acestuia numai conform specificațiilor. Toate celelalte utilizări sunt explicit excluse și sunt considerate ca fiind neconforme destinației.

## PORNIREA/OPRIREA

Aparatul se pornește prin introducerea ștecărului în priză (9).

Aparatul se oprește prin scoaterea ștecărului din priză (9).

## UTILIZAREA

- Trasați mai întâi modelul dorit cu un creion pe piesa de lucru sau aplicați un model realizat în prealabil.
- Conectați cablul de racordare la rețea cu o priză de rețea adecvată, așezați aparatul de gravat pe suport și lăsați aparatul să se încălzească aprox. 2 minute.
- Începeți pentru testare cu vârful „Universal” (montat în momentul livrării). Muchia longitudinală se pretează atât pentru liniile late, cât și cele mai adânci. Cu ajutorul vârfului pot fi realizate modele în puncte și texte. Partea înclinată este adecvată în mod deosebit pentru realizarea umbrelor.
- Cu ajutorul diferitelor vârfuli de gravat și matrițe de gravat pot fi create modele multe și variate.
- Utilizați un clește pentru schimbarea accesoriilor.
- Accesoriul cuțit este adecvat pentru tăierea materialului spumant sau pentru topirea capetelor de șnururi și de cabluri din nailon sau alte materiale sintetice.
- Schimbați accesoriile numai după răcirea completă, deoarece acestea constau din alamă, așadar un material relativ moale. În stare caldă, filetele accesoriilor se pot deteriora ușor și, astfel, se pot reintroduce doar cu greutate.

## ÎNTREȚINERE

Pe accesoriile se poate forma calamină după o perioadă de utilizare, iar aceasta poate fi îndepărtată cu o hârtie fină de șlefuit, pentru a facilita un lucru exact și controlat.

## RECICLARE



Acest simbol atrage atenția asupra faptului că acest produs nu trebuie eliminat la gunoier menajer conform Directivei privind deșeurile de aparate electrice și electronice (2012/19/UE) și legilor naționale. Acest produs trebuie predat unui centru de reciclare prevăzut în acest scop. Acest lucru se poate realiza, de exemplu la returnare în caz de achiziționare a unui produs asemănător sau prin predarea la un centru de colectare autorizat pentru reciclarea deșeurilor de aparate electrice și electronice. Manipularea necorespunzătoare a aparatelor uzate poate avea influențe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor din cauza substanțelor potențial periculoase, care sunt conținute în deșeurile de aparate electrice și electronice. Prin eliminarea corespunzătoare a acestui produs contribuți în plus la o utilizare eficientă a resurselor naturale. Informații despre centrele de colectare pentru aparatele uzate se pot procura de la administrația municipală, autoritatea publică de eliminare a deșeurilor, un centru autorizat pentru eliminarea deșeurilor de aparate electrice și electronice sau centrul local de colectare a deșeurilor.

## Указания по технике безопасности при использовании выжигателя



- Не использовать выжигатель при наличии повреждений на рукоятке, сетевом кабеле или сетевой вилке. Не вскрывать прибор!
- Беречь прибор от влаги и дождя. Прибор предназначен только для использования в закрытых помещениях.
- Не нагревайте прибор без насадки (наконечника или штампа).
- Удаление или замену насадки производить только при выключенном приборе и в холодном состоянии.
- Если выжигатель не используется, всегда укладывайте его на специальную подставку, поставляемую вместе с прибором. Подставка может сильно нагреваться, когда на ней лежит прибор. Опасность получения ожога!
- Во время использования прибора не прикасайтесь к горячим элементам — возникает опасность получения ожога.
- Этим прибором могут пользоваться дети от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и осознают опасность, которая может возникать в процессе эксплуатации. Не позволяйте детям играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми без надлежащего надзора.
- Позаботьтесь о надлежащей вентиляции.
- Используйте средства защиты глаз.
- Не употребляйте пищу во время работы. После работы тщательно вымойте руки!
- После использования прибора обязательно отсоедините сетевую вилку!
- Используемый сетевой кабель является высококачественным проводником, повреждение которого недопустимо. Во время работы следите за тем, чтобы он не соприкасался с горячим прибором. Если же на сетевом кабеле имеются повреждения, то для соблюдения правил безопасности он должен быть заменен производителем, его сервисной службой или другим квалифицированным персоналом.



### НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ (см. вкладыш)

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| 1 Выжигатель          | 6 Зажимная колодка для режущей насадки |
| 2 Термонаконечники    | 7 Подставка                            |
| 3 Термоштампы         | 8 Рукоятка                             |
| 4 Паяльный наконечник | 9 Кабель с сетевой вилкой              |
| 5 Режущая насадка     | 10 Шаблон                              |

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ

Прибор предназначен для подключения к однофазной сети переменного тока напряжением ~ 230–240 В/50 Гц. Убедитесь в том, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке прибора.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОДЕЛИ HS-060A-2

Номинальное напряжение:	~ 230–240 В/50 Гц	 
Потребляемая мощность:	30 Вт	
Класс безопасности:	I	

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Прибор предназначен для декоративных работ по дереву и коже, для разрезания и плавки пластмассовых материалов, а также для пайки, и должен использоваться исключительно по указанному назначению. Любое другое применение категорически исключается и классифицируется как использование не по назначению.

## ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Прибор включается при включении сетевой вилки (9) в розетку.  
Прибор выключается при отключении сетевой вилки (9) из розетки.


## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Сначала нарисуйте на заготовке желаемый эскиз карандашом или наложите заранее заготовленный шаблон.
- Подключите сетевую вилку к соответствующей розетке, разместите выжигатель на подставке и дайте прибору разогреться в течении примерно 2 минут.
- Для начала пробуйте работать наконечником «Universal» (изначально установлен заводом изготовителем). С помощью плоской насадки можно наносить как тонкие, так и широкие и глубокие линии. Острием наконечника можно наносить точечные узоры и надписи. Насадка с косой кромкой особенно подходит для придания оттенка.
- С помощью различных термонаконечников и термостампов можно наносить самые разнообразные узоры.
- Для замены насадок используйте плоскогубцы.
- Режущая насадка предназначена для разрезания пенопласта или для плавки концов шнура или веревки из нейлона или других синтетических материалов.
- Заменяйте насадки только после полного их остывания, поскольку они изготовлены из латуни, относительно мягкого по своим свойствам материала. В горячем состоянии резьбу крепления насадок можно быть легко повреждена, что может осложнить их дальнейшее использование.

## УХОД

На поверхности насадок с течением времени может образовываться копоть, которую необходимо удалять с помощью мелкой наждачной бумаги, что позволит и в дальнейшем осуществлять тонкую и точную работу.

## УТИЛИЗАЦИЯ

 Этот символ указывает на то, что данный продукт согласно Директиве об утилизации отработанного электрического и электронного оборудования (2012/19/EU) и национальным законам не должен утилизироваться через систему утилизации бытовых отходов. Данный продукт необходимо сдавать в предусмотренные для этих целей места приема. Это может быть, например, возврат при покупке подобного товара или сдача в авторизованную точку приема для вторичной переработки отработанного электрического и электронного оборудования. Ненадлежащее обращение с отработанным оборудованием может оказать негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека по причине потенциально опасных материалов, которые зачастую содержатся в старых электрических и электронных приборах. Осуществляя надлежащую утилизацию продукта, Вы вносите свой вклад в эффективное использование природных ресурсов. Информацию о местах приема отработанного оборудования Вы можете получить в органах местного управления, в общественной организации по ликвидации отходов, в авторизованной точке утилизации старого электрического и электронного оборудования или обратившись в службу вывоза мусора.

## Säkerhetsanvisningar för användning av din brännpenna



- Använd inte brännpennan om handtaget, strömsladden eller kontakten är skadade. Försök aldrig att öppna enheten!
- Utsätt inte enheten för fuktighet och regn. Enheten är endast lämplig för användning i slutna utrymmen.
- Värm inte upp enheten utan insats (brännspets eller stämpel).
- Insatsen kan endast tas bort eller bytas ut när enheten är avstängd och kall.
- Placera alltid brännpennan på den medföljande brickan när den inte används. Observera att brickan kan bli varm när enheten är placerad där. Risk för brännskador!
- Undvik att röra vid de varma komponenterna när de är i drift, eftersom det kan orsaka brännskador.
- Denna enhet kan användas av barn från 8 år och äldre, samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller instrueras om säker användning av utrustningen och förstår de därmed förbundna riskerna. Barn bör inte leka med enheten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att det finns god ventilation.
- Använd ögonskydd
- Undvik att äta eller dricka när du använder enheten. Tvätta händerna noggrant efter arbetet!
- Dra ur strömkontakten efter varje användning!
- Strömkabeln som används är en högkvalitativ strömledning som inte får skadas. Se till att inte röra vid den med den varma brännspetsen, när du använder enheten. Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess kundtjänst eller en annan kvalificerad person, för att undvika fara.

ES



### ARTIKELBESKRIVNING (Se utvikbar sida)

- |                |                            |
|----------------|----------------------------|
| 1 Brännpenna   | 6 Klämenhet för knivinsats |
| 2 Brännspetsar | 7 Bricka                   |
| 3 Brännstämpel | 8 Handtag                  |
| 4 Lödspets     | 9 Kabel med strömsladd     |
| 5 Knivinsats   | 10 Mall                    |

### ELANSLUTNING

Enheten är avsedd för att användas med 1-fas växelström 230-240 V ~ 50 Hz. Kontrollera om den befintliga nätspänningen överensstämmer med enhetens typmärkning.

## TEKNISKA DATA MODELL HS-060A-2

Nominell spänning:	230-240 V~ / 50 Hz	 
Strömförbrukning:	30 W	
Skyddsklass	I	

## ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Enheten är utformad för dekorationsarbeten på trä och läder, för att skära och svetsa plast samt för lödning, och får endast användas för dessa avsedda ändamål. All annan användning är uttryckligen förbjuden och anses vara felaktig användning.

## SLÅ PÅ/AV

Du slår på enheten genom att koppla i strömsladden (9).  
Du stänger av enheten genom att dra ur strömsladden (9).


## ANVÄNDNING

- Skissa först det önskade mönstret med en blyertspenna på arbetsstycket, eller använd ett prefabricerat mönster.
- Anslut strömsladden till ett lämpligt eluttag, placera brännpennan på brickan och låt enheten värmas upp i ca 2 minuter.
- Börja med att testa "universal"-spetsen (monterad vid leveransen). Den långsgående kanten är lämplig för både fina, breda och djupa linjer. Spetsen kan även användas för att skapa punktmönster och text. Lutningen är särskilt lämplig för att skapa skuggningar.
- Med de olika brännpetsarna och brännstämplarna kan du skapa en rad olika mönster.
- Använd en tång för att växla mellan de olika delarna.
- Knivinsatsen är lämplig för skärning av skummaterial, eller för att smälta samman garnändar och tampar av nylon eller andra syntetiska material.
- Byt endast ut insatserna efter att de är helt avsvalnade, eftersom de är av mässing vilket är ett relativt mjukt material. I varmt tillstånd är det lätt att gångorna på insatserna skadas och att de då eventuellt kan vara svåra att montera.

## UNDERHÅLL

Det kan efter en viss tid bildas sot på insatserna, vilket bör tas bort med ett fint sandpapper för att möjliggöra en korrekt och kontrollerad användning.

## ÅTERVINNING

 Denna symbol anger att produkten inte får kastas tillsammans med hushållssoporna, i enlighet med direktivet om avyttring av elektriska och elektroniska produkter (2012/19 / EU) samt nationell lagstiftning. Produkten ska överlämnas till en därför avsedd återvinningsstation. Detta kan till exempel göras där du köper en ny liknande produkt, eller genom att du avyttrar ditt avfall på en auktoriserad uppsamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Felaktig hantering av avfall kan, på grund av de potentiellt farliga ämnen som ofta ingår i elektriska och elektroniska produkter, ha negativa effekter på miljön och människors hälsa. Genom en korrekt avfallshantering av denna produkt bidrar du till en effektiv användning av naturresurser. För mer information om uppsamlingsplatser för återvinning av uttjänta produkter kan du kontakta det lokala stadskontoret, officiella avfallshanteringsstationer, auktoriserade serviceställen för avyttring av elektriska och elektroniska produkter eller din sophämtningsfirma.

## Varnostna navodila za uporabo vašega pirografa



- Pirografa ne uporabljajte, če so ročaj, napajalni kabel ali vtič poškodovani. Nikoli ne odpirajte naprave.
- Naprave ne izpostavljajte vlagi ali dežju. Naprava je primerna le za uporabo v zaprtih prostorih.
- Ne segrevajte naprave brez nastavka (konice ali štipiljke).
- Nastavek vstavite, odstranite ali zamenjajte le, ko je naprava izklopljena in ohlajena.
- Ko pirografa ne uporabljate, ga vedno odložite na za to namenjeno stojalo. Stojalo se lahko segreje, ko nanj postavite orodje. Nevarnost opeklin!
- Ne dotikajte se vročih delov med delovanjem. Nevarnost opeklin.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi in osebe z malo izkušenj ali znanja, če so pri tem pod nadzorom, če so seznanjene z varno uporabo naprave in se zavedajo morebitnih nevarnosti. Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z napravo. Otroci ne smejo izvajati čiščenja ali vzdrževanja brez nadzora.
- Zagotovite učinkovito prezračevanje.
- Nosite zaščito za oči.
- Ne jejte in ne pijte med uporabo orodja. Po delu si temeljito umijte roke.
- Napravo po uporabi vedno izključite iz električnega omrežja.
- Priključni kabel je visokokakovosten napajalni vod in ga ne smete poškodovati. Med delom pazite, da ne pride v stik z vročo napravo. Če je napajalni kabel te naprave poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.

### IME DELA (glejte prepognjeno stran)


- |                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| 1 Pirograf              | 6 Vpenjalo za nožek        |
| 2 Konice za vžiganje    | 7 Stojalo                  |
| 3 Štipiljke za vžiganje | 8 Ročaj                    |
| 4 Spajkalna konica      | 9 Napajalni kabel z vtičem |
| 5 Nožek                 | 10 Šablona                 |

### NAPAJANJE

Naprava je namenjena za napajanje z enofaznim izmeničnim tokom 230–240 V ~ / 50 Hz. Preverite, ali vaša omrežna napetost ustreza podatkom na tipski tablici naprave.



## TEHNIČNI PODATKI MODEL HS-060A-2

Nazivna napetost:	230–240 V ~ / 50 Hz	
Vhodna moč:	30 W	
Razred zaščite:	I	

## NAMEN UPORABE

Naprava je namenjena za okraševanje lesa in usnja, za rezanje in taljenje plastike ter za spajkanje in se jo lahko uporablja samo za te namene. Vsaka druga uporaba je izrecno prepovedana in ne velja za namensko.

## VKLOP IN IZKLOP

Priključite napajalni vtič (9), da vključite napravo.  
Izključite napajalni vtič (9), da izključite napravo.

## UPORABA

- Najprej s svinčnikom narišite zeleno skico na material ali pa uporabite predpripravljen dizajn.
- Električni kabel priključite v ustrezno vtičnico, položite pirograf na držalo in počakajte približno 2 minuti, da se segreje.
- Najprej preizkusite "univerzalno" konico (nameščena ob dobavi). Daljši rob je idealen za tanke, široke in globoke linije. S koničastim delom lahko ustvarjate pikice in pišete črke. Rob je še posebej primeren za senčenje.
- Z uporabo različnih konic in štampiljk lahko ustvarite vrsto različnih dizajnov.
- Za menjavo konic uporabite klešče.
- Nožek je idealen za rezanje pene ali taljenje koncev niti in vrvi iz najlona ali drugih sintetičnih materialov.
- Pred menjavo nastavkov počakajte, da se orodje povsem ohladi. Nastavki so izdelani iz medenine, ki je relativno mehek material. Ko je navoj nastavka vroč, se lahko rahlo poškoduje in ga je kasneje težje ponovno vstaviti.

## VZDRŽEVANJE

Po določenem času se lahko na nastavkih pojavijo saje. Da zagotovite natančno in nadzorovano delo, jih odstranite s finim smirkovim papirjem.



## RECIKLIRANJE



Ta simbol označuje, da izdelka v skladu z uredbo o električnih in elektronskih odpadkih (2012/19/EU) in nacionalno zakonodajo ni dovoljeno zavržeti med gospodinjinske odpadke. Ta izdelek morate odnesti na za to predvideno zbirno mesto. Lahko ga npr. zamenjate ob nakupu podobnega izdelka ali oddate na pooblaščenem zbirnem mestu za predelavo električnih in elektronskih odpadkov. Zaradi morebitno nevarnih materialov, ki jih pogosto najdemo v električnih in elektronskih odpadkih, ima lahko nepravilno odstranjevanje uporabljenih predmetov negativne učinke na okolje in zdravje. Pravilen način odstranjevanja tega izdelka prispeva tudi k učinkoviti rabi naravnih virov. Informacije o zbirnih mestih za izrabljene predmete lahko dobite pri vašem lokalnem organu, javnem organu za ravnanje z odpadki, na pooblaščenem zbirnem mestu za električne in elektronske odpadke ali pri vašemu zbiralcu odpadkov.



# Garancijski list

Spajkalni set za vžiganje v les  
Modela: 030991

Proizvajalec:

ROTHENBERGER Industrial GmbH  
Sodener Strasse 47  
65779 Kelkheim, Nemčija

Servis v Sloveniji:

GMA Elektromehanika, d.o.o.  
Cesta Andreja Bitenca 115  
1000 Ljubljana  
Tel.: 01-583 83 04  
Fax: 01-518 38 03  
Email: info@gma.si

1. S tem garancijskim listom dajalec garancije ROTHENBERGER Industrial GmbH, Sodener Strasse 47, 65779 Kelkheim, Nemčija, v celoti jamči, za lastnosti ter da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravil morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjal ali vrnil kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je dve leti od dneva izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrдіilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate v roku 3 let po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Ime in naslov prodajalca in žig:

Datum izročitve, kraj:







## Bezpečnostné pokyny pre použitie pyrografického nástroja



- Nepoužívajte pyrografický nástroj, pokiaľ sú rukoväť, elektrický kábel alebo zástrčka poškodené. Nikdy neotvárajte zariadenie.
- Nevystavujte zariadenie vlhkosti a dažďu. Zariadenie je vhodné iba pre vnútorné použitie.
- Nezahrievajte zariadenie bez vložky (hrotu alebo pečiatky).
- Vkladajte, odstraňujte alebo vymieňajte vložku, iba keď je zariadenie vypnuté a vychladnuté.
- Vždy umiestnite pyrografický nástroj do opierky, pokiaľ sa nepoužíva. Keď je nástroj umiestnený v opierke, môže dôjsť k zahriatiu opierky. Nebezpečenstvo popálenia!
- Počas prevádzky sa nedotýkajte horúcich častí prístroja. Nebezpečenstvo popálenia.
- Toto zariadenie sa môže používať pod dozorom alebo v súlade s bezpečnostnými pokynmi jeho použitia a uvedením si možných rizík pre deti od 8 rokov a ľudí s obmedzeným fyzickým, zmyslovým alebo mentálnym vnímaním alebo s nedostatočnou skúsenosťou alebo znalosťou. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením. Deti nesmú bez dozoru vykonávať čistenie a údržbu zariadenia.
- Zabezpečte účinné vetranie.
- Používajte ochranu na oči
- Nejedzte, ani nepite počas manipulácie s nástrojom. Po práci si dôkladne umyte ruky.
- Po použití vždy odpojte zariadenie od elektrickej siete.
- Sieťový kábel je vysoko kvalitné vedenie, ktoré nesmie byť poškodené. Dbajte na to, aby počas prevádzky neprišiel do styku s horúcim zariadením. Ak je sieťový kábel pre toto zariadenie poškodený, aby sa predišlo akýmkoľvek rizikám, musí byť nahradený výrobcom, zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou.




### NÁZOV ČASTI (vid' rozkladaciu stranu)

- |                         |                                 |
|-------------------------|---------------------------------|
| 1 Pyrografický nástroj  | 6 Puzdro na nôž                 |
| 2 Pyrografické hroty    | 7 Opierka                       |
| 3 Pyrografické pečiatky | 8 Rukoväť                       |
| 4 Spájkovací hrot       | 9 Kábel s elektrickou zástrčkou |
| 5 Nôž                   | 10 Šablóna                      |

### NAPÁJACÍ ZDROJ

Zariadenie je určené na použitie pomocou jednofázového napájacieho zdroja AC 230-240 V~ / 50 Hz. Skontrolujte, či sa napätie vašej siete zhoduje s údajmi na výkonnostnom štítku zariadenia.

## TECHNICKÉ ÚDAJE MODELU HS-060A-2

Menovité napätie:	230-240 V~ / 50 Hz	
Vstupný výkon:	30 W	
Trieda ochrany:	I	

## PLÁNOVANÉ POUŽITIE

Toto zariadenie slúži na výzdobu dreva a kože, na rezanie a tavenie plastov a na spájkovanie, zariadenie môže byť použité len na tieto účely. Všetky iné použitia sú výslovne zakázané a neuplatňujú sa v rámci plánovaného použitia.

## ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ

Zariadenie zapnete zapojením zástrčky kábla (9) do siete.  
Zariadenie vypnete odpojením zástrčky kábla (9) zo siete.

## POUŽITIE

- Najskôr si ceruzkou obkreslite želaný návrh priamo na materiál alebo použite vopred pripravený návrh.
- Zapojte sieťový kábel do vhodnej zástrčky, umiestnite pyrografický nástroj do opierky a počkajte približne 2 minúty, kým sa nezohreje.
- Začnite skúškou „Univerzálneho“ hrotu (nastavený pri dodávke). Dlhšia hrana hrotu je ideálna pre jemné, široké a hlbšie línie. Použitie špicateho hrotu je vhodné na vytvorenie bodkovaných dizajnov a textu. Hrana hrotu je obzvlášť vhodná pre tvorbu tieňov.
- Používajte rôzne hroty a pečiatky na vytvorenie širokej škály rôznych vzorov.
- Hroty vymieňajte pomocou klieští.
- Vložka s nožom je vhodná na rezanie peny alebo rozpustených koncov vlákien a lana vyrobených z nylonu alebo iných syntetických materiálov.
- Pred vymieňaním vložiek počkajte, kým nástroj úplne nevychladne. Sú vyrobené z mosadze, čo je relatívne mäkký materiál. Počas toho, ako je vložka s vláknom horúca, môže dôjsť k jej miernemu poškodeniu, čo neskôr môže skomplikovať jej opätovné zavedenie.

## ÚDRŽBA

Po určitej dobe môže na vložkách dôjsť k vytvoreniu sadze. Odstráňte ju pomocou jemného brúsneho papiera, aby sa zabezpečila precízna a kontrolovaná práca.

## RECYKLÁCIA



Tento symbol označuje, že výrobok sa nesmie likvidovať ako domový odpad podľa smernice o elektrických a elektronických odpadoch (2012/19/EÚ) a právnych predpisov. Výrobok sa musí odovzdať na určené zberné miesto. Môže sa napríklad vymeniť pri kúpe podobného výrobku alebo odovzdať na autorizovaných zberných miestach určených na recykláciu elektrického a elektronického odpadu. Nesprávna likvidácia použitých položiek môže mať negatívny dopad na životné prostredie a naše zdravie kvôli potenciálne nebezpečným materiálom, ktoré sa často používajú v elektrických a elektronických odpadoch. Správnu likvidáciu tohto výrobku tiež prispievame k efektívnemu využitiu prírodných zdrojov. Informácie o zberných miestach pre použité položky môžete získať od vašich miestnych orgánov, verejných orgánov odpadového hospodárstva, autorizovaných zberných miest pre elektrický a elektronický odpad alebo zberného tímu.



## Pirografi aracınızda kullanım için güvenlik talimatları



- Tutma yeri, güç kablosu veya fişi hasar görmüşse pirografi aracını kullanmayınız. Cihazı asla açmayınız.
- Cihazı neme veya yağmura maruz bırakmayınız. Cihaz yalnızca iç mekan kullanımına yöneliktir.
- Eklentisi (uç veya damga) olmadan cihazı ısıtmayınız.
- Eklentiye yalnızca cihaz kapalı ve soğukken takınız, çıkarınız veya değiştiriniz.
- Kullanılmadığında pirografi aracını her zaman size sağlanan mesnetin içinde saklayınız. Taşıyıcı, içine araç konulduğunda ısınabilir. Yanma riskleri!
- Cihaz çalışırken sıcak parçalara dokunmaktan kaçınınız. Yanma riskleri.
- Bu cihaz, cihazın emniyetli kullanımına ilişkin denetim altında veya talimatlardan sonra ve 8 yaşından büyük çocuklara ve kısıtlı fiziksel, duyuşsal veya ruşsal algısı olan ya da çok az deneyimi veya bilgisi bulunan kişilere yönelik potansiyel tehlikeleri göz önünde bulundurularak kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamalarına izin vermeyiniz. Temizleme ve kullanıcı bakımı, denetim altında olmadan çocuklar tarafından yapılamaz.
- Etkili havalandırma sağlayınız.
- Göz koruyucu takınız Cihazı kullanırken bir şeyler yiyip içmeyiniz. Çalışmadan sonra ellerinizi iyice yıkayınız.
- Kullanım sonrası her zaman fişini çekiniz.
- Elektrik kablosu yüksek kaliteli kurşundan yapılmıştır ve zarar görmemelidir. Cihazı çalıştırırken, sıcak cihazla temas etmemesine dikkat ediniz. Tehlikeleri önlemek için bu cihazın güç kablosu zarar görürse imalatçı, müşteri hizmetleri veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.


## BÖLÜM ADI (katlanmış sayfaya bakınız)

- |                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| 1 Pirografi aracı     | 6 Bıçak aracı için kovan |
| 2 Pirografi uçları    | 7 Mesnet                 |
| 3 Pirografi damgaları | 8 Tutma yeri             |
| 4 Lehimleme ucu       | 9 Elektrik prizli kablo  |
| 5 Bıçak aracı         | 10 Kalıp                 |

## GÜÇ KAYNAĞI

Bu cihaz, tek faz AC 230-240 V~ / 50 Hz güç kaynağı ile kullanım için tasarlanmıştır. Elektrik kablonuzun voltajının cihazın anma değeri plakasındaki voltaja karşılık gelip gelmediğini kontrol ediniz.

## TEKNİK BİLGİLER MODEL HS-060A-2

Anma gerilimi:	230-240 V~ / 50 Hz	
Güç girişi:	30 W	
Koruma sınıfı:	I	

## KULLANIM AMACI

Bu cihaz tahta ve derinin dekorasyonu, plastiklerin kesilmesi ve eritilmesi ve lehimleme için tasarlanmıştır ve yalnızca bu amaçlarla kullanılabilir. Bunların dışındaki kullanımlar açıkça yasaktır ve kullanım amacı olarak uygulanamaz.

## AÇMA/KAPAMA

Cihazı açmak için fişi elektrik prizine (9) takınız.  
Cihazı kapatmak için fişi elektrik prizinden (9) çıkarınız.


## KULLANIM

- İlk olarak malzemenin üstünde olmasını istediğiniz tasarımı bir kalemle çizin veya daha önceden hazırlanmış bir tasarımı uygulayın.
- Güç kablosunu uygun bir prize takın, pirografi aracını mesnetine yerleştirin ve yaklaşık 2 dakika boyunca ısınmaya bırakın.
- "Üniversal" ucu (teslimde monte edilen) test ederek başlayın. Uzun uç ince, geniş ve daha derin çizgiler için idealdir. Noktalı tasarımlar ve yazılar oluşturmak için sivri ucu kullanınız. Açık, özellikle gölgeler oluşturmak için çok kullanışlıdır.
- Geniş bir farklı tasarım dizisi oluşturmak için farklı uçlar ve damgalar kullanınız.
- Uçları değiştirmek için pense kullanınız.
- Bıçak eklentisi naylondan veya diğer sentetik malzemelerden yapılan ip ve halatın köpüğünü kesmek veya uçlarını eritmek için idealdir.
- Eklentileri değiştirmeden önce aracın tamamen soğumasını bekleyiniz. Eklentiler, nispeten yumuşak bir malzeme olan pirinçten yapılmıştır. Isındığında eklenti dişlisi biraz hasar görebilir ve daha sonra takılması zorlaşabilir.

## BAKIM

Bir süre sonra eklentilerin üzerinde oluşabilir. Doğru ve kontrollü çalışmayı sağlamak için isi ince bir zımpara ile gideriniz.

## GERİ DÖNÜŞÜM

 Bu işaret, ürünün elektrik ve elektronik atık düzenlemelerine (2012/19/AB) ve ulusal mevzuata göre evsel atık olarak bertaraf edilemeyeceğini göstermektedir. Bu ürün, belirlenen bir toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu, örneğin benzer bir ürün alırken değişim yapma veya elektrikli ve elektronik atığın geri dönüşümü için yetkili bir noktaya teslim şeklindedir. Elektrik ve elektronik atıkta sıklıkla kullanılan potansiyel olarak tehlikeli malzemeler nedeniyle kullanılan malzemelerin yanlış bertarafı çevre ve sağlık üzerinde negatif etkilere neden olabilir. Bu ürünün doğru bertarafı aynı zamanda doğal kaynakların etkili kullanımına da katkıda bulunmaktadır. Kullanılan malzemelere yönelik toplama noktaları hakkında bilgiye bulunduğunuz yerdeki yerel makamdan, halk atığı yönetimi yetkilileri, yetkili bir elektrik ve elektronik atık noktası veya çöp toplama ekibinizden ulaşabilirsiniz.





